

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

FRASE RECOMENDADA

Si fueran silbados diariamente todos los hombres que adoptan maneras femeninas, ¡la de sordos que habría en el mundo!

Año II

Zaragoza.--Viernes 29 de Enero de 1926

Núm. 214

DIARIO DE UN INGENUO

## CONTRA NATURALEZA

No sé, ni me importa, quiénes fueron los que anteanoche, con motivo de la presentación de Bertini, armaron un jaleo más que regular en el teatro Parisiana y en sus aledaños.

Viejos o jóvenes, tuertos o derechos, trabajadores o vagos, hombres de carrera o mozos en camino de poseer un título profesional—insisto en que no sé quiénes eran, entre otras razones porque no asistí a Parisiana—se hartaron de dar voces por el hecho de que un varón, ese cuyo nombre de guerra es Bertini, se consagre a imitar a las mujeres.

Estoy y no estoy conforme con los protestantes.

Todo lo que sea ir contra Naturaleza me saca de mis casillas. La Naturaleza, en el orden de los sexos, dispuso las cosas de un modo determinado. Y hay que comportarse con arreglo al sexo. El varón como varón; la hembra como hembra. Si el marimacho es repugnante, el hombre afeminado lo es más.

Tal vez no lo sea Bertini, que en el teatro—ficción pura—se gana la vida mostrándose con apariencias de mujer. Sin embargo, bastan las apariencias, en muchos casos engañosas, para formular juicios, sobre todo a quien enjuicia de ligero.

Participo, por consiguiente, de la repugnancia que la susodicha protesta reveló.

Con lo que no estoy conforme, en modo alguno, es con la forma en que la protesta fue exteriorizada.

A mi juicio, cabía una protesta mayor: la de abstenerse de asistir.

Con ser el teatro, como ya se ha dicho, ficción pura, acaso sea el sector de la vida donde menos se engaña a las gentes.

Y no se engaña porque se anuncia de antemano lo que va a ocurrir.

Hasta en el día de Inocentes, que es cuando más se abusa en los escenarios del truco de vestimentas, no se engaña al público, porque los carteles y los programas de mano lo dicen con anterioridad.

Otro tanto puede afirmarse de la empresa de Parisiana, que anunció el espectáculo con toda claridad, colocándose en el plano del baturro del cuento que se dedicaba a pescar sin cebo y ostentando el conocido lema: «El que quiera picar, que pique».

Pues con no picar, cuando el espectáculo que se anuncia no agrada, se está al cabo de la calle.

No hay fuerza, ni divina ni humana, que obligue a nadie a asistir al teatro. No ir es el modo más elocuente de protestar. Por añadidura es eficazísimo. Que pregunten a los empresarios de espectáculos qué prefieren: si la no asistencia, que repercute sensiblemente en las taquillas, o la protesta de quienes para silbar o patear han empezado por la derrama que supone la adquisición de un billete.

— ¡Todo—dirán ellas—antes que ver el teatro vacío y la taquilla exhausta!

Ir al teatro a sabiendas de que el espectáculo no va a agradar y con el decidido propósito de formular una protesta ruidosa, tiene muchos inconvenientes. Gastar dinero en ver lo que sólo puede producir desagrado, esencialmente tonto. Exponerse, por virtud de la ruidosa de la protesta, a

una multa o una prisión preventiva, es más desagradable aún.

Sobre esto, hay que considerar lo heterogénea que es la masa de los espectadores que se congregan en una sala de espectáculos. Es grandísima la diversidad de aficiones. Son los gustos muy variados. Y al que gusta del espectáculo y por presenciárselo pagó unas pesetas, le resulta demasiada mortificación que no le dejen ver ni escuchar.

Ir o dejar de ir. Esta es la cuestión. Asistiendo por gusto o dejando

de asistir por repugnancia, queda todo solucionado.

Conformes con los que se indignan ante exhibiciones que van contra Naturaleza.

Pero de ningún modo conformes con los que, haciendo ostentación de huir de aquel escollo, atentan contra la armonía que debe presidir la tolerancia mutua.

La naturaleza de las relaciones sociales tiene también sus fueros.

Y atentar contra este orden no es menos deplorable que lo otro.

F. AZNAR NAVARRO



JACA.—PAISAJE BAJO LA NIEVE

(Foto F. de las Heras)

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGÓN)

## BANQUETE MUNICIPAL

### Los concejales celebrarán el aniversario de la subida al poder

En este mes de enero—creemos fué el 16 o el 17—fue constituido el Ayuntamiento que actualmente dirige nuestros destinos.

El acto de toma de posesión fué verdaderamente solemne. Recordamos que fué el secretario del Gobierno civil, don Rafael Afán de Rivera, quien presidió la memorable sesión municipal.

De entonces para en este año que ha transcurrido, en el seno de la corporación municipal se han sucedido las cosas y se han renovado algunos nombres. Falta aquel bueno de don Cirilo González Salazar, que con tanta prosapia ejerció las funciones de alcalde.

Y han entrado algunos elementos de los

que cabe suponer han de laborar con verdadero conocimiento en los asuntos municipales. Tal, por ejemplo, el señor Pinillos.

Y a lo que vamos, con este preámbulo algo circunstancial. Es el caso que los señores ediles quieren solemnizar de algún modo este aniversario de feliz recordación para ellos.

Y para solemnizarlo, de un modo viable y práctico, han pensado en organizar un banquete.

Un banquete municipal, que no nos atrevemos a calificar de grande, dado el precio señalado para las tarjetas.

Doce pesetas con cincuenta céntimos, vinos comprendidos. Nosotros que estamos en el secreto de muchos banquetes, sabemos lo que pueden dar de sí, hoy en día, doce pesetas y media.

El banquete, pues, será todo lo municipal que se quiera, pero no podrá ser en modo alguno, un gran banquete.

A pesar de que en la lista que se está

formando, para contar con la adhesión de los concejales, se hace presente que el acto será «de confraternidad y compañerismo».

Admirable.

Se ha fijado para celebrarlo, la fecha del primero de febrero próximo y la hora de la una y media de la tarde.

Lugar de la acción: el comedor pompeyano del Centro Mercantil.

Celebraremos que los señores concejales, tengan una placida digestión.

Y celebraremos igualmente que los maliciosos, al tener noticia de este ágape, no se lancen a comentarios más o menos oportunos. Porque ya estamos oyendo a más de cuatro—nunca faltan espíritus mediocres—que tomarán como base un acto tan de confraternidad y compañerismo como el que preparan los ediles, para afirmar que éstos ¡ya han hecho por fin una cosa de provecho...!

Y a eso, francamente, no habría derecho.

Lo juramos por la seriedad de las sesiones municipales del pleno.

Que son unas de las cosas más serias de que tenemos noticia.

## TONADILLAS

### La geografía en el aire

Ayer me decía con mucha franqueza cierta amiga mía: «A mí esto del vuelo me ha venido al pelo para irme enterando de la Geografía. Ya hay personas varias, y poco ordinarias, que, gracias a Franco, sin ningún tropiezo saldrán del atasco cuando les pregunten dónde está Canarias. «Dime algo, monina, —me rogó mi novio—sobre Cabo Verde». Y le dije al punto: «¡Vaya una paraplina! ¡Si no tiene pierde...! Por allí se pasa yendo a la Argentina». Ya no me trabuco cuando, malicioso, me dice el muy cuco, —que presume, el pobre, de ser brasileño— que explique en qué sitio se halla Pernambuco y cuál es la ruta para Río Janeiro. En fin, esa hazaña gloriosa y homérica que los pesimistas juzgaron quimérica, permite a la gente saber fijamente en dónde está América. Ya no habrá infelices que metan la pata cuando se les hable del Río de la Plata. Con esto de Franco, no dirá ninguno, si de ello se trata: «¡Ya sé que es un Banco!» Solamente espero que en próximo día otros campeones se vayan volando con rumbo a Oceanía, porque así completas tendré mis lecciones sobre Geografía...»

Esto que me dijo con rara franqueza mi joven amiga, que es de una belleza picante y extraña, tengo la certeza de que es lo que opinan muchos en España. Por eso aplaudimos los nobles anhelos de los tripulantes del hidroavión, ya que de ese modo ¡magnánimos cielos! quizá contribuyen a que tome vuelos —¡que falta nos hace!—la hispana instrucción. TARTARIN.

Madrid, enero.

## Llegada de trenes militares

Hoy a las 15,25 llegará procedente de Málaga el tren militar número 3.800, que conduce contingentes de soldados licenciados procedentes de la zona de Melilla, para diversas provincias.

Y a las dos de la madrugada llegará el tren militar número 3.804, procedente de Algeciras, que habrá también licenciados para diferentes provincias, soldados repatriados procedentes de las zonas de Ceuta, Tetuán y Larache.

Ambos trenes terminarán su itinerario en la estación del Sepulcro Diputación de Huesca



# Información zaragozana

## LA CASA DE LA CIUDAD

### Una sesión más de la Comisión permanente

#### El arreglo de varias calles.—El alcantarillado en los barrios.—Los concejales se entregaron más de una hora a las confidencias

A las seis y cuarto de la tarde, después de una larga sesión confidencial, se abrió ayer la sesión pública.

En esta, como en otras tantas sesiones confidenciales a que tan acostumbrados nos tiene este Ayuntamiento, no pudimos traslucir lo tratado.

A la sesión de ayer, que presidió el alcalde, asistieron los señores Ruiz Tapiador, Baraza, Alió, Castillo, Serrano y Sesé, y Martínez Francés y Alcalde (don Alejandro), como suplentes de los señores Tena y Alvíra respectivamente, que se encuentran en Barcelona con los excursionistas escolares.

#### EL VIAJE DEL MINISTRO DE GRACIA Y JUSTICIA

Aprobada el acta de la sesión anterior, se dio cuenta de dos escritos, uno del presidente de la Audiencia y otro del Colegio de abogados, invitando al Ayuntamiento a los actos que han de celebrarse en nuestra ciudad con motivo del viaje del ministro de Gracia y Justicia.

Quedó enterada la Corporación y facultado el alcalde para hacer los gastos que sean necesarios.

#### OFICIAL

Fueron aprobados un escrito de la alcaldía presentando el acta del sorteo para amortización de títulos de la Fábrica del Gas, y otro del delegado regio de Enseñanza Industrial de la región aragonesa, dando cuenta de haberse posesionado del cargo y ofreciéndose.

#### DICTAMENES

Sin discusión fueron aprobados los siguientes:

**De Fomento.**—Uno sobre concesión de licencias para obras y otro presentando facturas.

**De Gobernación.**—Uno autorizando la apertura de un horno en Laberinto núm. 1; otro sobre pensión a la viuda del capataz de obreros municipales don Bartolomé Gracia; otro informando negativamente la petición de quinquinero formulada por el médico de la Beneficencia municipal don José Algara y otro presentando facturas.

**De Hacienda.**—Uno proponiendo se consignen 5.000 pesetas para conservación y mejora de los locales que ocupan los antiguos fieltos; otro proponiendo que para favorecer la ocupación se rebaje en un 25 por 100 los puestos del Mercado en la nave destinada a venta de quincalla; otro proponiendo se anulen los apremios que se exigen a don Antonio Campos por arbitrio de un autobús; otro presentando facturas y reclamaciones sobre cédulas e inquilinato.

**De Montes y Propios.**—Uno proponiendo se consignen mil pesetas como subvención al Centro Naturista «Helios»; otro para que se arregle una acequia en la Avenida de Hernán Cortés; otro sobre apeo de árboles en una faja de terreno adquirida por la señora viuda de Herrero y otro presentando facturas.

#### SOBRE LA MES

A petición del señor Serrano quedó sobre la mesa un dictamen proponiendo se aplique la penalidad de dobles derechos a las obras ejecutadas sin licencia por don Miguel Rived, en la casa Mercedes número 11.

#### VARIOS ARREGLOS

El señor Serrano pidió que por obreros municipales y con materiales del Municipio se proceda al arreglo de la pavimentación de la plaza de la Rebojería y de la calle del Río.

Tapiador pidió se incluyan en la relación de calles que han de pavimentarse con la consignación del presupuesto extraordinario las de Escuelas Bías y Boggiero.

El señor Martínez Francés se interesó por el arreglo de las calles de San Clemente, San Jorge y Mayor.

Y el señor Sesé solicitó se arreglen los alrededores del teatro Principal, que se encuentran en deplorable estado en cuanto a higiene y limpieza se refiere.

Todos estos arreglos fueron tomados en consideración por la presidencia.

#### MOCIONES

Dos fueron las presentadas y ambas del señor Serrano, el contenido de las cuales es el siguiente:

#### LOS CAMINOS VECINALES

Aprobado en la última sesión que celebró el Ayuntamiento pleno un crédito de 15.000 pesetas para el arreglo de los caminos vecinales y teniendo en cuenta que el camino del Pílon, que une los barrios de Miralbueno y Gatrapiñillos, lo mismo que el que da acceso al barrio de Monzalbarba, se encuentran en deplorable estado de conservación por el abandono en que constantemente ha tenido el Municipio los citados caminos, proponga la Comisión permanente lo siguiente:

1.º Que por la Dirección de Agronomía se proceda con toda urgencia a la revisión de dichos caminos, formando el correspondiente presupuesto.

2.º Que con cargo a las 15.000 pesetas consignadas en el presupuesto, se pague el importe de dicho arreglo; y

3.º Que no se invierta cantidad alguna de las 15.000 pesetas sin antes haber atendido el arreglo de dichos caminos.

#### EL ALCANTARILLADO EN LOS BARRIOS

El constante aumento de población ha hecho que en las afueras de la ciudad se construyeran un considerable número de barrios, todos ellos formados por viviendas humildes y careciendo casi todos ellos de condiciones higiénicas.

Para atender en parte a su saneamiento, el Ayuntamiento no puede eludir su obligación de construir ramales de alcantarillado hasta el límite de dichos barrios, para entonces obligar a ellos a que en sus calles puedan introducir esta mejora, y siendo una de las zonas más pobladas la que existe al lado izquierdo de la carretera de Logroño donde se encuentran los barrios de San Antonio, Noguera y Santa Elena, propongo a la Comisión permanente lo siguiente:

1.º Que por la Dirección de Ingeniería se proceda con toda urgencia a la formación del oportuno presupuesto y proyecto.

2.º Que la cantidad que importe dicha obra se incluya en el presupuesto extraor-

dinario y caso de no ser posible en el ordinario de 1926-27.

3.º Que construido el alcantarillado se rija por el Ayuntamiento un plazo dentro del cual queden obligados dichos barrios a verter a la red general.

\*\*\*

Las dos mociones fueron tomadas en consideración por la Comisión permanente, y se levantó la sesión pública.

#### Otras noticias

#### FELICITACIONES

Continúa el alcalde recitiendo felicitaciones por el éxito de sus gestiones en la obra.

Ayer recibió las de los señores rector de la Universidad, exalcalde don Victoriano Carboné y concejales Olié y Pinillos.

#### EL SINDICATO DE RIEGOS DEL RABAL

Visitó ayer al alcalde don Tomás Quintán, para comunicarle que el domingo celebrará capítulo general el Sindicato de Riegos del Rabal según ayer informábamos a nuestros lectores.

#### EL CONSEJO LOCAL DEL TRABAJO

Mañana por la tarde, en el teatro Principal, celebrará sesión este organismo.

### GOBIERNO CIVIL

#### EN EVITACION DE POSIBLES ALGARABAS

Al recibir ayer el gobernador civil a los periodistas, les manifestó que estaba firmemente resuelto a impedir la repetición de hechos como el acaecido anteayer en Parícuta, que tanto pugnan con la cultura y educación de sus autores.

Si el espectáculo no es de su agrado, con no asistir a sus representaciones quedan satisfechos.

Agregó el señor Montero que en atención a la profesión de los detenidos y a sus familias, sólo les impuso multas de poca monta, pero si el hecho se repite será inexorable, imponiendo fuertes multas y otras sanciones gubernativas a los contraventores del orden, durante la celebración del espectáculo.

#### COMUNICACIONES

A los delegados gubernativos de Cariñena, Zaragoza, Calatayud, Caspe, Belchite y Tarazona, se les remiten instrucciones del ministerio de la Gobernación.

#### REMISION DE DOCUMENTOS

Al director general de Administración local se le remite certificación y anuncio de concurso para la plaza de interventor de fondos municipales del Ayuntamiento de Ejea.

—Se traslada al fiscal de la Audiencia Territorial de Zaragoza un oficio del alcalde de Embid de la Ribera.

—Se remite al alcalde de Zaragoza, para

su resolución, una instancia de don Basilio Eujedo.

#### SANCIONES GUBERNATIVAS

A Delfín Melero Gil, vecino de Vera de Moncayo, se le ha impuesto una multa de 15 pesetas, por blasfemo.

A José Ayuda, 125 pesetas, por venta de leche adulterada y ser reincidente.

A Juan Sanz Martínez, 125 pesetas, por venta de leche adulterada y dar nombre falso.

A Mariano Jiménez, de Calatayud, 200 pesetas, por vender leche adulterada.

Al encargado de la tajería del estanco de Alpartir 75 pesetas, por desobediencia.

### VIDA JUDICIAL

#### UN INTERDICTO

Se celebró ante la Sala de lo civil la vista de un interdicto de recobrar, seguido en el Juzgado de La Almunia entre la Sociedad Mercantil «Martínez Hermanos» y don Pedro González.

En defensa de ambas partes informaron los letrados don Lauro Castrillo y don Guernsindo Clarainuit.

Quedó el asunto pendiente de resolución.

#### DIA INHABIL

Hoy, como festividad de San Valero, vacan los tribunales y juzgados.

#### SENALAMIENTOS PARA EL SABADO

Criminal.—Juzgado de San Pablo. Causa contra Ramón Oliver, por estafa.

Juzgado de San Pablo.—Causa contra Gregorio Bellés, por insultos.

### VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Valero, obispo de Zaragoza, patron de su ciudad y su archidiócesis; San Francisco de Sales, príncipe y obispo.

Fiesta de guardar por ser la del patrono de la ciudad.

Cultos.—Como día festivo, misa de alba a las seis, en San Pablo y la Magdalena.

En las parroquias, a las nueve, misa conventual solemne.

En el Pilar, a las nueve y cuarto, clausura y misa con orquesta.

En La Seo, a las nueve y media, la fiesta principal a San Valero; misa a grande orquesta, panegirico por el canónigo magistral y asistencia del Ayuntamiento.

En Santa Cruz y el Santo Sepulcro a las tres, Vía Crucis y Rosario.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de las Religiosas Mercedarias (calle de Goicochea).

### COMERCIO

de mucho porvenir, magníficamente situado, en pueblo rico de la provincia, con estación F. C., Madrid, Zaragoza y Alicante, próximo a Calatayud, se venderá SIN TRASPASO por no poderlo atender su dueño.

Informará el Representante.

**D. Jorge Oliver Amada**  
Apartado 147—ZARAGOZA

**CAFE GRANJA AMERICANA BAR**  
ESMERADO SERVICIO

Helados, Bocadillos, Licores, Chocolates, Repostería, Mariscos

### AVISO

Gregorio Anadón, tiene el gusto de participar a su distinguida clientela y al público, que los Talleres de Construcción de Máquinas y Calderería, situados en el Paseo de los Plátanos, 33 y 35, los ha trasladado por ampliación a los locales de su propiedad, calle de la Industria, núm. 1

**Dr. ALONSO LEJ**

Ha trasladado su Consulta de **DIOS**  
Garganta - Nariz - Oídos

**Alfonso I, número 21, pral**

## - GRAN CINE ENA VICTORIA -

HOY VIERNES, FESTIVIDAD DE SAN VALERO

Estreno del grandioso drama titulado

### EL MISTERIO DE LOS DIAMANTES

GRANDIOSO EXITO

MAÑANA SABADO

Estreno de la extraordinaria película de grandes aventuras

### EL TEMERARIO

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia

FUNDADO EN 1876

Intereses abonados a los imponentes en 1924. . . . . 944.395,44 pts.  
Capital de los mismos en 31 de octubre de 1925. . . . . 36.085.617,76  
Libretas en circulación en dicho día. . . . . 36.450

Se admiten imposiciones desde 1 a 10.000 pesetas al 3 por 100 de interés anual. Las entregas y los cobros pueden hacerse todos los días, de nueve a una y de cuatro a seis. Los domingos, de nueve a doce, solamente. Préstamos sobre fincas, valores públicos e industriales, alhajas, muebles, ropas y efectos análogos, en condiciones económicas excepcionalmente ventajosas. Como esta institución es exclusivamente benéfica, todas las ganancias que se obtienen se destinan a aumentar las ganancias que responden al capital de los imponentes.

OFICINAS: SAN ANDRÉS, 10, SAN JORGE, 14, y ARMAS 30,



# SUCESOS

## UNA DETENCION

La benemérita del puesto de Ejea, comunica la detención hecha en Cortes, por la guardia civil, de Simón Carreras, autor del hurto de varias prendas en la villa de Luna.

## UNA DENUNCIA

Julia Sáez Espuelas, de 25 años, se apoderó en un coche de la línea de Gallur a Sádaba, de un saco, conteniendo efectos propiedad de Manuel Fumal Diarte, vecino de Sádaba. Observado el hecho por la guardia civil de Ejea, denunció a Julia ante el juez municipal.

## AGRESION MUTUA

Por una cuestión surgida al descargar remolacha de sus respectivos carros, riñeron en Pina los vecinos Luis Germán Laga y Félix Pérez Campos, de 37 y 35 años, respectivamente, resultando ambos heridos.

El primero derribó a Félix a tierra de un palo que le asió en la cabeza, produciéndole una herida con hematoma en la región parietal izquierda, y una contusión en la cara posterior del tercio medio del brazo izquierdo y otra en la región hipotena de dicha mano.

Y el segundo presentaba una herida inciso punzante producida por arma blanca en la línea axilar posterior, décimo espacio intercostal y undécima costilla.

Las lesiones fueron calificadas de pronóstico reservado.

El juzgado municipal instruyó las obligadas diligencias para el esclarecimiento del hecho.

## HALLAZGO DE UN HOMBRE GRAVEMENTE HERIDO

En el kilómetro 49 de la carretera de Sangüesa a Jaca, fué hallado por la benemérita del puesto de Tiermas, el vecino de aquel pueblo, Sebastián Bagtús Primera, de 82 años, tendido en tierra y presentando heridas en el cuello producidas por instrumento inciso punzante.

Hace pocos días se le había quemado su casa en Tiermas, pereciendo carbonizada una nieta suya.

El juzgado municipal ordenó el traslado del herido al pueblito, continuando la práctica de diligencias.

## EL TERROR DE LOS LECHEROS

En la calle de Santiago fué sorprendido por Brígida Cortés, de 19 años, lechera de oficio, un individuo llamado Justo Serra García, de 23 años, natural de Villarroya de la Sierra, en el momento que le sustrajera un cántaro de leche.

Demandó Brígida auxilio y acudieron en su socorro un caballero y dos sargentos que detuvieron al ratero, conduciéndolo a la Comisaría de Vigilancia.

Allí se declaró autor del frustrado hurto y también de la sustracción de una cántara de leche propiedad de Daniel Monset Camarasa, en la calle de Boggiero, aprovechando el momento de penetrar éste en una casa para hacer el reparto habitual.

La cántara contenía unos cinco litros de leche, de los cuales bebió tres, abandonando el recipiente en el patio de la casa número 19, en la calle del Temple.

El detenido ingresó en la cárcel a disposición del juzgado de guardia.

## DETENCIONES

Como habituales delincuentes contra la propiedad, han sido detenidos Guillermo Marqué Ortiz y Juan Lerín Aznar.

## NINO LESIONADO

Domingo Oliver Julve, de 11 años, jugando con otros niños en las Parcelas de Comín recibió una pedrada en la mano derecha, resultando con graves lesiones.

Conducido al Hospital provincial el médico de guardia, doctor Ferrer, le apreció heridas confusas con magullamientos de tejidos en los dedos índice y medio de la mano derecha.

Las lesiones fueron calificadas de pronóstico reservado.

Quedó hospitalizado en la sala de San Cosme.

## NOTAS MILITARES

### CENSURA DE PRENSA

Por Real orden circular de 25 del corriente se dispone que a partir de 1.º de febrero próximo las oficinas de información y censura de prensa radicadas, como actualmente, en los Gobiernos civiles y se constituyan precisamente por personal civil donde hubiere funcionarios suficientes, pudiendo en caso contrario los gobernadores civiles interesar la cooperación de personal militar a las autoridades de este ramo, que quedan autorizadas

para designarlo cuando las necesidades del servicio lo permitan.

### DESTINOS

En las propuestas ordinarias de este mes, se destinan:

Oficial tercero de Oficinas militares don Emilio Guante Ancaraspé, ascendido, del Gobierno militar de Logroño a la Capitanía general de la 5.ª región.

Teniente de Carabineros don Bernardo Ferrer Fernández, de la comandancia de Pontevedra, a la de Huesca.

Alférez de Carabineros don José Maldonado Marías, ascendido, de la comandancia de Huesca, a la de Pontevedra.

El comandante de Caballería, disponible en la 3.ª región, don Enrique Pérez Barrutia, pasa de plantilla al 5.º regimiento de reserva, como resultado de concurso.

Comandante de Ingenieros don José Lafita Secebek, ascendido, de la comisión de movilización de industrias civiles de la 5.ª región a disponible en la misma.

Capitán de Ingenieros don Pedro Fauquie Lozano, del regimiento de Pontoneros al batallón de Tetuán, sin dejar su destino de plantilla.

Capitán de Ingenieros don Carlos Herrera Mercader, de disponible en la 5.ª región al grupo de Menorca.

Capitán de Ingenieros don Isidro Calvo Hernáiz, con destino en la comandancia y reserva de Zaragoza, pasa a prestar sus servicios en comisión al batallón de Tetuán.

Celador de obras militares don Eustaquio Herrero Huertas, de disponible en la 5.ª región a la comandancia y reserva de Ingenieros de Zaragoza.

Capitán médico don Antonio Remacha Mozota, del 10.º regimiento Artillería ligera al 5.º regimiento de San Fernando.

Capitán médico don Carlos Sayalero y Martínez Deigón, del 5.º regimiento de Sanidad al regimiento Infantería León número 38.

Teniente médico don Luis Torres Martí, del 9.º regimiento Artillería ligera al de Infantería de Africa, número 38.

### SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Principal: Pontoneros.  
Parada: Castillejos; Pontoneros, 9.º Ligero y 5.º de Intendencia.

Jefe de día: Comandante de Lanceros del Rey, don Juan Ferrer de Miguel.

Imaginaria: Otra de Lanceros del Rey, don Gustavo Urutia González.

Hospita: provisiones y reconocimiento de

plaza, al segundo capitán de Lanceros del Rey.

Pluvorin de Torrefor, Castillejos

### SERVICIO DE VIGILANCIA

Zona interior.—Primer sector, Aragón; segundo, Infante; tercero, Gerona.

Zona exterior.—Primer sector, Lanceros del Rey; segundo, Castillejos.

Extraordinaria.—Infante.

### Prolongación de un incidente

Nuestro colega «El Noticiero» dedicó en su número de ayer unos comentarios a los incidentes que se produjeron en el teatro Parisiana con motivo de la presentación de Bertini y que más tarde tuvieron repercusión en el Paseo de la Independencia.

Los comentarios del colega produjeron, sin duda, mal efecto a los jóvenes que tomaron parte activa en el alboroto de anteayer.

A mediodía un buen golpe de muchachos se personó ante las oficinas de «El Noticiero» y realizó una protesta que no se limitó a gritos, pues se extendió a algunos desperfectos, por fortuna poco importantes. Sinceramente lamentamos lo sucedido.

Habría sido conveniente que se impusiera la cordura y no llegara la pasión a extremos tales, sobre todo en cosas de tan poco fundamento.

### DE EXÁMENES

#### En la Escuela Municipal de Música

En los exámenes libres celebrados en la Escuela Municipal de Música han obtenido la calificación de sobresaliente: de séptimo curso de piano Alice Casou, alumna de don Asensio Polo; de cuarto de solfeo y cuarto de piano Pilar Gil, alumna de la señorita Pilar Sáenz de Cenozo; de quinto de piano Pilar Antorán y de primero de solfeo Julio Alrué, alumnos de la señorita María Allué, de primero de solfeo Isabel Costa.

### El Niño de las Monjas

Obra inspirada en la vida de un malogrado torero, ídolo de la afición, es la película que durante más tiempo se ha proyectado en el Real Cinema de Madrid.

¿QUEDA ALGUN ESPAÑOL que no haya leído la joya de la literatura Galdosiana?

Se cree, que únicamente los analfabetos, y aún éstos, tendrán ocasión de conocer

# EL ABUELO

que ha sido filmada con gran esmero y será proyectada próximamente en el aristocrático

## SALON DORE

y es la mejor película española

# EL ABUELO del inmortal PEREZ GALDOS

## INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier Plaza de España y Extranjero a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS sin aumento de precio). Cobro de créditos, registro de patentes y marcas. Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

### CENTRO ADMINISTRATIVO ARAGONÉS

San Miguel, 19 Teléf. 21-72 Apartado de Correos, 142

# CASA LEITA Escuelas Pías, 57-59

Teléfono 14-62

Comestibles finos, Confitería, Chocolates

## SELECTOS ROSCONES

de nuestra fabricación, con productos insuperables

de segundo de solfeo Francisco Paslos, J. señora Espatolero, Clemente y Luis Marqueta y Pilar Datorre, de primero y segundo de solfeo Pilar Cebrián, de segundo de piano Esther Fustes y Concepción Fustes, de cuarto de piano Cecilia López y de cuarto de solfeo y cuarto de piano Aurora Manero, alumnas de la señorita Concepción Cebrián; de primero de solfeo Joaquín López, alumno de la señorita Emilia Ortiz; de primero de solfeo Casmen y Purificación Oróz, alumnas de don Luis Gil (Tudela); de primero de solfeo Angeles Sánchez, de primero de solfeo y primero de piano Dolores Lajusticia, de segundo de solfeo y primero de piano Dolores Blasco, de segundo de solfeo timo de piano Alicia Araiz y de tavao de Angeles Lázaro y Nieves Villalba, de sopiano Matilde Gracia, alumnas del Colegio Carmelitas Terciarias; de primero y segundo de solfeo y primero de piano Ana María Gabás, y de séptimo de piano Felisa Mateos, alumnas de don Domingo Hernández; de cuarto de solfeo y cuarto de piano Belfin Pérez y de tercero de solfeo y tercero de piano José Sáez, alumnos de don Carmelo Gil, presbitero (Carriena); de segundo de piano Pilar Pirote, alumna de don Ramón Borobia; de séptimo de piano Carmen Gaudó, de primero de piano Luisa Delgado y de quinto de piano Isabel García, alumnas de don Luis Aula; de tercero de solfeo María Aguarrón, de segundo de solfeo y segundo de piano Julia Paternain, de cuarto de piano Pilar Sopena y de cuarto de solfeo y cuarto de piano Casilda Becós, alumnas del Colegio de Santa Ana (Huesca) y de octavo de piano María de la Cruz, alumna de la señorita Cecilia Pardos (Orlatayud).

### UNA CARTA

#### Después de la asamblea de María

El presidente de la Junta del Pantano de Mezalocha, don Ramón Domingo Pintor, nos envía una carta en la cual expresa su agradecimiento a LA VOZ DE ARAGON por haberse ocupado, dándole cuanta importancia tiene el asunto, de la asamblea celebrada recientemente en María del Huerva para tratar del Pantano de las Torcas.

Reconocemos la atención del señor Domingo, pero no tiene por qué darnos las gracias. Al dar cuenta de los actos celebrados en María, y al apoyar los deseos de los pueblos de la ribera del Huerva, hemos hecho sino cumplir con las normas que LA VOZ DE ARAGON se ha trazado al aparecer a la luz pública. Y en todo caso estará, como lo estuvo el domingo pasado, al lado de todo cuanto signifique progreso, bienestar y riqueza para los pueblos aragoneses.

### La nueva cárcel de Zaragoza

#### AYER SE FIRMO LA REAL ORDEN ACEPTANDO LOS TERRENOS DE TORRERO

El alcalde recibió ayer a última hora de la tarde un telegrama del ministro de Gracia y Justicia, cuyo texto es el siguiente:

«Acaba de firmar real orden aceptando terrenos ofrecidos por esa corporación para edificar nueva prisión y designo presidente esa Audiencia territorial para representar Estado acto firma escritura cesión. Le saluda cariñosamente».

Las gestiones realizadas por el señor Cerzuela en este asunto, han cristalizado, pues en una solución favorable.

Con la aceptación de los terrenos, que son los situados a la derecha del camino del Cementerio, queda planteada la cuestión de la nueva cárcel en forma que puede darse por resuelto el proyecto.

Es una buena noticia para la ciudad, que podrá contar con una penitenciaría situada lejos del casco y en mejores condiciones higiénicas que el vetusto caserón de la calle de la Democracia.



**JARABE TONICO ROJAS**  
Reconstituyente.  
Eficacísimo contra la anemia, agotamiento, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal en todas las edades.  
Distribución de Huesca



# ECOS REGIONALES

## LO DEL DIA

### Por la repoblación de la Sierra de Alcubierre

La obra de los Grandes Riegos del Alto Aragón, es el punto de partida de una transformación importantísima en la provincia de Huesca. Antes de ser iniciada dió lugar a una campaña tan considerable de conferencias, discursos y publicaciones de todo género, que no hay labriego en toda la provincia que a estas fechas deje de tener noción clara de lo que puede ser una política de regeneración agraria. Una vez iniciada la construcción de pantanos y canales, todos los pueblos sienten la preocupación de preparar la enorme transformación social que se realizará al conjuro del agua. De esta manera si el cultivo de las tierras transformará la fisonomía del país altoaragonés, en estos momentos ha terminado ya la transformación de la mentalidad en todos aquellos pueblos que escucharon la voz de los profetas de estos tiempos nuevos.

Hemos señalado varias veces en estas columnas, hechos aislados que demuestran cuál es la preparación espiritual de las comarcas del secano, en vísperas de ser redimidas por el agua. El que hoy vamos a recoger es uno de los más significativos, porque señala, bien a las claras, que no se limitan aquellos pueblos a pensar solamente en la transformación de los cultivos, sino que abarcan, en toda su magnitud, la importancia de la obra de colonización que es preciso realizar.

No basta con convertir en huertas los terrenos bajos. Quedan esos montes pelados, calvos cabezos que en otros tiempos estaban coronados de bosques y que pueden revestirse con la alfombra verde de los pastos. Si ahora se está en vísperas de regenerar la agricultura, también hay que pensar en regenerar la riqueza maderera y la riqueza ganadera. Además, y esto es lo realmente importante, es necesario transformar las condiciones climatológicas de la estepa, en evitación de las lluvias torrenciales, de las inundaciones repentinas, y de la sequía que no dejará de influir en los cultivos aunque los canales lleven agua bastante para regar.

Por eso, los pueblos de Alcubierre, Lanaja y Robres, cuando ven comenzada la construcción del canal de Monegros, en cuyas obras tantas luchas y tantos anhelos tienen epílogo consolador, no descuidan aquellos aspectos señalados de la transformación total de los Monegros.

Mejor que en cuanto pudiéramos decir, se expresa este cuidado en la siguiente instancia que han elevado al ministerio de Fomento, para que comience rápidamente, y termine en prudente plazo, la repoblación forestal de la sierra de Alcubierre.

Dice así el documento:

«Excmo. Sr.:

Los Ayuntamientos de Lanaja, Robres y Alcubierre, del partido de Sariñena, provincia de Huesca, a V. E. con el debido respeto exponen:

Que enterados por la resolución de la Dirección general de Agricultura fecha 31 de diciembre último (comunicada a la Corporación de Alcubierre con frases encomiásticas tan justas como merecidas para su culto autor) de la aprobación del proyecto de repoblar la Sierra del mismo nombre que abarca los montes catalogados de los tres términos citados, creen un deber hacer constar que los vecindarios sienten con cariño y entusiasmo la noble idea de convertir los terrenos esteparios en verdaderos bosques, sienten la conveniencia de mejorarlos, sienten la necesidad de tener buenos caminos para transportar los productos de los montes, sienten anhelos de que personal competente inicie la obra de regeneración que precisa, y sienten deseos de vivir y por ello requieren el fruto de la inteligencia de personas capacitadas que prácticamente

den a conocer la inmensa riqueza que puede obtenerse de terrenos que en la actualidad son improductivos por tenerlos abandonados a su suerte.

La repoblación de dicha Sierra es de utilidad pública para una gran parte de la región aragonesa porque ejercería gran influencia en la atracción de las lluvias, en la moderación de los vientos, y en la modificación del clima.

Evitaría el peligro, siempre latente, de que algún día las aguas torrenciales que de la Sierra afluyen a las poblaciones, causan destrozos y perjuicios de gran consideración y el Gobierno daría la sensación al mundo civilizado, de que mientras los Ingenieros de Obras y Canales realizan proyectos tan magnos como el de los Riegos del Alto Aragón, que han de transformar una extensa comarca, los de Montes completan la obra repoblando los montes de utilidad pública, que es la misión principal de los mismos.

El presupuesto para llevar a cabo el proyecto aprobado asciende a dos millones de pesetas aproximadamente y los vecindarios de por sí no pueden acometer una empresa que es muy superior a sus recursos, ya que además se trata de ser los tres vecindarios más castigados por la sequía en esta provincia.

Al acometer una obra de la importancia y magnitud que nos ocupa, debé ser con la condición de ver terminarla en un plazo prudente como el que se fija en el proyecto.

Los Ayuntamientos, interpretando los sentimientos unánimes de los vecindarios que representan y ansiosos de evitar el hecho vergonzoso de ver terrenos sin árboles que pueden y deben ser admitidos por la importancia de sus bosques y por su exuberante vegetación, aceptan el formar la Mancomunidad y se comprometen a reintegrar al Estado las cantidades que invierta con el treinta por ciento de los productos que se obtengan de los tres montes catalogados pertenecientes a los mismos.

Afortunadamente para el país, rige los destinos de Fomento un ingeniero considerado como una de las glorias nacionales dentro del Cuerpo a que pertenece y fácilmente se comprenderá de que para el Estado es una cantidad insignificante en un presupuesto que asciende a más de tres mil millones de pesetas para atender a una obra que todas las personas cultas la consideran de utilidad indiscutible y de necesidad muy perentoria por los inmensos beneficios que está llamada a reportar.

En atención a lo expuesto ruegan a vuecencia se digne consignar en el próximo presupuesto de 1926-27 la décima parte del importe del proyecto aprobado, o sea la cantidad de ciento noventa y tres mil doscientas veintiuna pesetas y ochenta céntimos para dar principio a los trabajos.

Gracia que no dudan las Corporaciones exponentes alcanzar de la notoria rectitud de V. E. cuya vida guarde Dios muchos años para bien de la nación.

Lanaja, Robres y Alcubierre, para Madrid, a veintiséis de enero de mil novecientos veintiséis.—Por el Ayuntamiento de Lanaja, Emilio Salillas, Pascual Oto, Pablo Escartín, Mariano Tesa, Jesús Andreu, José Abad, Mariano Andreu, José Gazol, Mariano Otal, Nicasio Navarro y Angel Ezquerro.

Por el Ayuntamiento de Robres, Vicente

Maza, Alfredo Aguilar, Vicente de Ribas, Antonio Brúsel, Ramón Brúsel, Eusebio Peñaranda, Martín Abadía y Jesús Corvino. Por el Ayuntamiento de Alcubierre, Octavio Lasheras, Rafael Bordún, Julián Lasheras, Manuel Escartín, Miguel Pradilla, Martín Ferrando, Mariano Sampérix, Fulgencio Gavín y Angel Gavín, secretario. Excmo. Sr. Ministro de Fomento.—Madrid»

Se nos pide nuestro apoyo. Cuenten los Ayuntamientos de Lanaja, Robres y Alcubierre con que lo tendrán, por que un interés regional persiguen, y no para otra cosa que para defender el interés de Aragón vive este periódico.

## El día en Huesca

(De nuestro redactor corresponsal Sr. Abetol) GRACIAS LE SEAN DADAS AL DIOS DE LAS AGUAS.

¡Por Neptuno, que ya era hora que se resolviera el problema de las aguas!

Nuestro Ayuntamiento ha acordado adquirir las 180 plumas que posee el señor Albers para que los grifos de muchas casas no sirvan solo de ornato, para que las fuentes públicas funcionen constantemente y para que la profilaxis en esta capital no sea jerigonza pura.

El señor Albers se va a quedar sin plumas, pero los oscenses no careceremos de las riquísimas y cristalinas aguas de San Julián. ¡Ay, qué baños, y qué duchas recibirémos! ¡Ay qué «Termas» se van a establecer en esta capital!

Neptuno: al fin te has condolido de nuestra «seca situación» y has escuchado nuestras amargas súplicas. Que las náyades y nereidas te paguen con sus caricias el bien que nos has proporcionado.

COMO HA QUEDADO SOLUCIONADO EL PROBLEMA

En la sesión que anoche celebró nuestro Ayuntamiento, se resolvieron importantes problemas, entre ellos el de las aguas.

La Comisión permanente emitió informe en sentido de que era necesaria la adquisición de las aguas de San Julián, que explota el concesionario señor Albers.

En el escrito de la Comisión se exponen los términos acordados entre el Ayuntamiento y el señor Albers.

Este señor cede la propiedad de las aguas por 400.000 pesetas, reservándose las diez y nueve plumas precisas para el lavadero de San Julián.

El señor Cajal (don Jorge) reconoce el celo de la Comisión permanente, pero hace constar que el señor Albers ofrece lo que no es propiedad suya, entre otras razones porque la Real orden que el Estado declaró las aguas de San Julián de dominio público, desestimando luego el recurso del pueblo de San Julián.

Hace otras consideraciones para explicar su voto en contra de la adquisición de aguas por compra.

El alcalde señor A. Ferrer hace larga y detallada historia del problema y explica la intervención de letrados en tan importante asunto.

El señor Gasos y otros concejales se muestran conformes con la compra de aguas de San Julián.

Se puso a votación la propuesta de la Comisión.

Todos los concejales, excepto el señor Cajal, se mostraron partidarios de adquirir

las 180 plumas de agua que posee el señor Albers, quedando aprobada la propuesta de la Comisión.

Luego fué aprobada por unanimidad la propuesta de la permanente, sobre el establecimiento de un vivero central forestal.

Se acordó la reglamentación de los servicios del Matadero.

## EL RECRECIMIENTO DEL PANTANO DE ARGUIS

El teniente de alcalde señor Napena dijo al Concejo que, solucionado el problema de las aguas, el más importante que quedaba era el del recrecimiento del Pantano de Arguis y que era necesario realizar gestiones activísimas para resolverlo pronto.

El alcalde leyó una carta del exsubsecretario de Fomento general Vives, prometiendo realizar las necesarias gestiones para conseguir la intensificación de las obras de recrecimiento del Pantano de Arguis.

Alas nueve de la noche se levantó la sesión.

## DEPORTES

Esta noche celebrarán reunión los socios del club futbolístico Huesca F.C.

Se procederá a la renovación de la Junta directiva de este club.

\*\*\*

Se asegura que dentro de pocos días el equipo Iberia S. C. campeón de Aragón, vendrá a jugar un partido al campo Villa Isabel.

La noticia ha producido excelente impresión entre los muchos oscenses aficionados al deporte.

## DE TEATROS

Esta noche, en el Odeón, se proyectará la cuarta jornada de la película «El huérfano de París».

En el Olimpia se proyectará esta noche la película «Riqueza contra nobleza».

## DE SOCIEDAD

Ha dado a luz una niña doña Matilde Cortés, esposa de nuestro querido amigo el capitán de fragata don Valentín de Fuentes López. Enhorabuena.

—Se halla enferma doña Concha Chavala, hermana de nuestro buen amigo don Francisco. Hacemos votos por su total restablecimiento.

—Regresó de Madrid doña Manuela López de Armengol, en compañía de sus hijas Pilarín y Angelines.

## El Niño de las Monjas

En esta preciosa película pueden admirarse bellísimas escenas desarrolladas en Córdoba, Salamanca y EVILLA, CON SU GRANDIOSA SEMANA SANTA.

## Una vida en Teruel

(De nuestro corresponsal Sr. Matas)

### SANIDAD PECUARIA

Se declara extinguida la viruela bovina en el término municipal de Valverde, por haber transcurrido el plazo y cumplidos los requisitos que se determinan en el artículo 232 del mismo reglamento.

### INCENDIO EN UNA FABRICA DE DULCES

Comunican de Híjar que en la fábrica de dulces del señor Doset Alavés, se produjo un incendio en unos sacos de azúcar que ardiéron completamente, así como unas cajas de chocolate.

Notado el fuego, por los vecinos, pues el dueño estaba ausente, acudió la guardia civil, que, con auxilio de varias otras personas, logró extinguir el incendio, después de descorrar las puertas de la fábrica.

Las pérdidas se calculan en más de 2.000 pesetas.

### CUATRO DETENIDOS

Anoche fueron detenidos en esta capital por agentes de Vigilancia, los sujetos José Torrós Gómez y Francisco Rodríguez Peña (a) El Bigote.

Esta mañana fueron detenidas por los mismos agentes Pilar Cabello Molina y Domingo Mas Pastor.

Entré los detenidos hay quienes ya son beneméritos del Código Penal.

Son todos quincalleros. Han sido detenidos e ingresados en la cárcel como presuntos autores de los robos que se venían cometiendo en los alrededores de esta ciudad, en las casetas de viñas.

Los teléfonos de LA VOZ DE ARAGON son los siguientes: DIRECCION Y REDACCION, 27. ADMINISTRACION, 837.

# Gran Café Royalty

El más céntrico  
El más concurrido  
Esmerado servicio  
Grandes conciertos tarde y noche  
VAYA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

“La Flor de Almibar,”  
Exquisitos roscones con bonitas sorpresas para el día de SAN VALERO  
D. Jaime 29 y 31 CONFITERIA



# LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacio Valdés)

**El gobierno aprueba un plan de aprovechamientos hidráulicos.—Se concederá a D. Marceliano Isábal el título de doctor "honoris causa", de la Universidad Central.—Aparece un recién nacido descuartizado**

## El jefe del gobierno

**EN LOS CUARTELES. — VISITAS**

El general Primo de Rivera estuvo esta mañana en los cuarteles de los regimientos del Rey, Cuarto Ligero de Artillería y Húsares de la Princesa, presenciando el acto de la jura de la bandera por los reclutas de cuota, recientemente incorporados.

Le acompañaron en esta visita, el ministro de la Guerra y el capitán general de la región.

Después, en su despacho del ministerio de la Guerra, recibió el presidente varias visitas, figurando entre ellas la del agregado militar de Norteamérica.

## Por los ministerios

**EN GOBERNACION**

El general Martínez Anido recibió a los gobernadores de Pontevedra y de Zamora, y a don Basilio Alvarez, director de «La Zarpa».

El señor Alvarez le habló de la suspensión por dos días, impuesta al mencionado periódico.

Después despachó el ministro con los directores generales de la Guardia civil y de Agricultura.

**EN HACIENDA**

Al Calvo Sotelo, le complimentaron hoy, entre otros, el encargado de Negocios de los Estados Unidos y el arzobispo de Valencia.

Después recibió la visita de diferentes comisiones de provincias que le hicieron peticiones de carácter local.

Con algunas de ellas habló el ministro muy extensamente, del alcance de sus proyectos tributarios.

**EN TRABAJO Y FOMENTO**

En ambos ministerios fué nota saliente de hoy, la visita de una comisión de regantes del Canal de Aragón y Cataluña, acompañada de diputados de Huesca y Lérida.

Los comisionados hablaron a ambos ministros de su situación, y le indicaron la necesidad, sentida ya con gran urgencia, de acometer la construcción del pantano de Barazona, sino se quiere hacer inútiles, por ineficaces, los esfuerzos realizados en el Canal de Aragón y Cataluña.

Los señores Aunós y marqués de Guadalhorce se dieron perfecta cuenta de la realidad que se les indicaba, y prometieron realizar cuantos esfuerzos sean precisos para construir el mencionado pantano.

La comisión salió muy bien impresionada sus opiniones por el

## En el Supremo de Guerra y Marina

**CONSEJO DE GUERRA**

El Tribunal Supremo, convertido en sala de justicia, se ha reunido hoy para ver y fallar la causa seguida contra el cabo Ricardo Giménez y el soldado Francisco Vega, ambos del regimiento de Telégrafos, por el delito de robo.

Según el rollo, en el año 1923, fué robada la caja del regimiento a que pertenecen y se les inculcó a ellos el delito.

El Consejo de Guerra celebrado a raíz del suceso, condenó a los procesados a seis años y un día de prisión mayor, pero el auditor disintió de la sentencia, por entender que no estaba suficientemente probado el delito, pues por lo actuado, no se podía conocer de manera concluyente si los procesados eran autores o cómplices.

Hoy el fiscal del Supremo ha pedido en su informe la confirmación de la sentencia recaída en el Consejo de Guerra.

Los defensores comandante Matillas y oficial de complemento señor Vidal y Moya, pidieron la absolución de sus patrocinados, fundados en la argumentación del auditor.

## Un recién nacido descuartizado

**ESTA MAÑANA HAN SIDO ENCONTRADOS LOS RESTOS. — INFORME DE LOS FORENSES**

Al las ocho y cuarto de esta mañana, una pareja de seguridad encontró en la calle de San Cipriano, la cabeza de un recién nacido, y momentos después, en la calle de Castro, fué hallado el tronco, separados los brazos y las piernas, y en la plaza de los Mostenses, unos trapos ensangrentados.

El juzgado de guardia se hizo cargo del macabro hallazgo y los médicos forenses lo examinaron detenidamente, dando dictamen en el sentido de que la víctima es un niño de unos doce o quince días.

Inmediatamente la policía, cumpliendo órdenes del juez, ha comenzado a practicar las necesarias diligencias para descubrir al autor o autores de tan repugnante crimen.

El vecindario de aquella barriada está indignadísimo, indignación que se va ampliando a cuantos conocen el cruel e inculcable delito.

## INDIGNACION POPULAR

El dueño de una tienda de la calle de Castro, ha declarado en el Juzgado que a las ocho en punto, cuando abrió su establecimiento, no estaba en la calle el tronco del niño asesinado.

La impresión en los centros policíacos es que los autores del horrendo infanticidio no viven en la barriada en que fueron hallados los restos de la criatura, pues sería difícil dar enseguida con la parturienta.

El Juzgado de instrucción que entiende en el asunto, ha oficiado al Ayuntamiento para que por los obreros de la brigada del alcantarillado sean reconocidas las alcantarillas de las calles próximas, para buscar las extremidades del niño.

En el barrio, la indignación popular se exteriorizó durante todo el día y un grupo de mujeres de aquella vecindad se ha ofrecido a la policía para cooperar con ella en el descubrimiento de los autores del infanticidio.

## El problema vitivinícola

**SIGUE EL ESTUDIO DEL INFORME QUE HA DE DARSE AL GOBIERNO**

Esta tarde reunió el pleno del Consejo de Economía Nacional para seguir tratando del problema vitivinícola. Comenzó la discusión, que seguirá en días sucesivos, por el art. 37 de la memoria presentada por la comisión.

## ¿Un chiste de Bergamín?

**DICE BERGAMIN QUE NO ES SUYO**

El periódico órgano en la Prensa de la U. P., publica en su edición de esta noche un sueldo, diciendo que se ha atribuido al exministro señor Bergamín la paternidad de un chiste chavacano e injurioso hecho a base de los apellidos del presidente del Consejo de ministros.

El general Primo de Rivera, añade dicho periódico, se ha dirigido por carta al señor Bergamín pidiéndole explicaciones, y éste ha negado la paternidad del referido chiste.

## Los tribunales de honor

**SU FALLO ES INAPELABLE**

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una R. O. circular, que viene a resolver la aplicación del artículo 720 del Código de justicia militar en la parte que se refiere a los tribunales de honor.

Dice que éstos son compatibles con cualquier otro procedimiento que se tramite, y que no precisa esperar su solución para que el tribunal de honor conozca de un asunto y falle.

Añade que las resoluciones de los tribunales de honor son firmes y ejecutorias, y contra ellas no cabe apelación.

## En la Sociedad de Higiene

**EL EMPLEO DEL VINO, COMO BEBIDA**

En la Sociedad de higiene, ha continuado esta tarde la discusión del tema «El empleo del vino, como bebida».

El señor Olea, que fué quien habló primeramente, dijo que el vino se bebe por costumbre, no por beneficio.

El señor Fernández Sanz manifestó que el vino como agente terapéutico, algunas veces resulta útil.

El señor García del Real, catedrático de la Facultad de Medicina, dice que el vino, ni como alimento, ni como medicamento, debe tomarse.

Los que creen que el vino es un ali-

mento, se equivocan. Lo único que hace es retrasar la digestión, y al obrero, por tener más tiempo la comida en el estómago, le parece que está mejor alimentado.

Además, el vino es un peligro para la criminalidad, para la decadencia y para determinadas enfermedades, pues perjudica mucho el alcohol que lleva.

En general, los oradores combatieron el empleo del vino.

## Un hombre apuñalado

**EL AGRESOR FUE DETENIDO**

Dicen de Aravaca que hoy, en una violenta discusión, por motivos que se desconocen, el vecino de aquella localidad, Emilio González, dió una tremenda puñalada con un cuchillo de grandes dimensiones a Narciso Martínez, de 59 años, dejándole gravemente herido.

El agresor fué detenido por la guardia civil.

## Juran la bandera los nuevos reclutas

**RANCHOS EXTRAORDINARIOS**

Hoy se ha celebrado en todos los cuarteles de Madrid el acto de jurar la bandera los nuevos reclutas pertenecientes al último reemplazo.

Con este motivo, en todos los cuarteles se sirvió a las fuerzas ranchos extraordinarios.

## El Consejo de ministros

**Será nombrado D. Marceliano Isábal doctor "honoris causa",**

**SE TRATARON ASUNTOS DE GRAN INTERES**

El Consejo de ministros celebrado esta tarde bajo la presidencia del marqués de Estella, terminó a las diez de la noche.

A la salida, el general Primo de Rivera, al tropezarse con los periodistas, les dijo:

—El Consejo que hoy hemos celebrado ha sido tan fecundo como interesantes fueron los asuntos que en él hemos tratado.

El ministro de Fomento nos dió cuenta de un proyecto de gran trascendencia.

De Marruecos continúan las buenas noticias; pues siguen sometidos al Majzen cabileños de Hauz, bajo un número considerable.

Agregó Primo de Rivera que un sindicato minero asturiano había adquirido, por adeudos de jornales de la empresa, parte de la propiedad de la mina «San Vicente», enclavada en Sama de Langreo, cuyo sindicato se ha dirigido al Gobierno solicitando ayuda para su explotación.

Nosotros—dijo el marqués de Estella—hemos de auxiliar a ese sindicato, por ser la primera mina que explota los obreros en su propio beneficio, dándole toda clase de facilidades para que prospere tan loable proyecto.

Al despedirse el jefe del Gobierno de los periodistas, dijo a los informadores que enseguida les sería facilitada una nota oficiosa de los demás asuntos tratados en el Consejo.

## LA REFERENCIA OFICIOSA

En efecto, a los pocos momentos, fué entregada a los reporteros que hacen información en el palacio de la Castellana, la siguiente referencia.

De Marina.—Aprobando el expediente de autorización para efectuar varias reparaciones en el barco por favores «Dédalo».

Conformidad a un proyecto de decreto transcribiendo a la Caja Central Marítima las atribuciones que concede

## El Niño de las Monjas

**PROTAGONISTAS:**

Eugenia Zulfoli, Marija Lovrogui, señorita Astolfi, señorita Azeña, Eladio Amorós, Fernando Díaz de Manjeza, Juan Espantaleón y Fulgencio Noguera.

## TEATRO CIRCO

**Extraordinario programa de variedades**

**3 UNICOS DIAS, 3**

**Grandioso éxito de todas las atracciones**

## ADELITA LULU

Bellísima canzonetista, estrella del couplet.

**ISABELITA RUIZ**

Notabilísima estrella de baile.

**LOS FARABONI**

Incomparables bailes de fantasía.

**LOS PORTEÑOS**

Cantos y bailes argentinos.

**ADELA MARQUÉS**

Celebrada canzonetista.

**MATINEE MODA:**

**A LAS CINCO Y MEDIA**

**NOCHE:**

**A LAS DIEZ Y MEDIA**



la Real orden de 18 de octubre de 1919 al Comité de Seguros, en relación con la inspección de seguros marítimos.

**De Hacienda.** — Denegando la petición hecha por la Compañía de Ferrocarriles del Norte, para rectificar el aforo efectuado por la aduana de Irún, a 20 vagones procedentes de Alemania y que entraron en España cuando estaban rotas las relaciones comerciales con aquel país.

Aprobando un proyecto de decreto aclarando la ley por que se rige la exacción de la contribución de utilidades sobre la riqueza mobiliaria.

Otro modificando el decreto de 23 de septiembre de 1921, relativo al Cuerpo de liquidadores de utilidades.

**Instrucción pública.** — El ministro del ramo propondrá al rector de la Universidad Central de Madrid sea tramitado el oportuno expediente para conceder el título de doctor «honoris causa» a don Marceliano Isábal, una de las personalidades que más se distinguieron en la formación del Apéndice foral aragonés al Código civil.

**De Fomento.** — Autorizando la apertura de concurso para adquisición de una grúa eléctrica de tres toneladas destinada al puerto de Castellón.

Proponiendo se rectifique por Real decreto la ley para la construcción del ferrocarril de Puente de Monachil a

Gavia la Grande y a Santa Fe, en Granada.

Proponiendo, igualmente, autorización para realizar obras de unificación en la estación de Lérida del ferrocarril de Lérida a San Gimón.

Aprobando la concesión de una subvención para obras en los muelles de Canfranc y los pliegos de condiciones de subasta.

Aprobando también el expediente de un plan para organizar en España el aprovechamiento de residuos hidráulicos bajo la tutela del Estado, cuyo plan tiene considerable trascendencia y puede ser considerado como base de la riqueza nacional.

El estudio de este plan se terminará en el próximo Consejo de ministros.

### El Niño de las Monjas

Para la mejor presentación de esta interesante película tomarán parte celebres CANTADORES DE SAETAS, BANDAS DE MUSICA, CORNETAS y TAMBORES DEL REGIMIENTO DEL INFANTE, bajo la dirección del Músico Mayor D. Pedro Poblador y BANDA DE TROMPETAS DEL REGIMIENTO DE CABALLERIA DE LANCEROS DEL REY.

EL LUNES, EN EL TEATRO CIRCO

### EL «ALCEDO» SALE PARA PERNAMBUCO

A las nueve y media de la noche se ha recibido por la telegrafía sin hilos, el siguiente despacho:

«El «Alcedo» ha salido de Cabo Verde para Pernambuco, llevando a bordo al señor Durán».

### LO QUE SE DICE EN FRANCIA ACERCA DEL RAID

París. — En los círculos de aeronáutica se cree que el raid que está rea-

lizando el comandante Franco servirá a España para procurar los créditos necesarios para el establecimiento de la ya proyectada línea de zeppelines entre Sevilla y Buenos Aires.

Para ello, el Gobierno español, tan pronto como termine satisfactoriamente el raid, abrirá un crédito para la construcción de un aéreo puerto en Sevilla, y hecho esto, los capitales saldrán inmediatamente para formar la empresa que explote la mencionada línea de zeppelines.

## El problema de Marruecos

### Sanjurjo proyecta un viaje a la corte

SE ASEGURA QUE EL ALTO COMISARIO VENDRÁ A MADRID A PRIMEROS DE FEBRERO

Larache. — Se asegura en los Centros militares que el alto comisario proyecta realizar un viaje a Madrid dentro de unos días.

Dícese que el general Sanjurjo estará en la Corte para el día 2 de febrero próximo.

### No ha sido hallado el cadáver de un soldado ahogado

SIGUE SUSPENDIDO EL EMBARQUE DE LICENCIADOS

Larache. — A causa del temporal reinante, continúa en suspenso el embarque de los soldados licenciados pertenecientes a distintos cuerpos de guarnición en esta zona.

A pesar de los constantes sondeos realizados en la bahía, aún no pudo ser hallado el cadáver del soldado de artillería que pereció ahogado ayer al ser arrancado por un golpe de mar de una barcaza, cuando se disponía a embarcar en el vapor correo.

### El viaje de la infanta doña Luisa

REGRESARÁ A LA PENINSULA EL DIA 31

Larache. — A las once de la mañana, ha llegado a esta plaza la infanta doña Luisa, después de haber terminado de repartir en todo el territorio de Marruecos el aguinaldo del soldado.

Acompañaban a su alteza el alto comisario, general Sanjurjo y otras distinguidas personalidades.

Doña Luisa propónese regresar a la península el día 31 del actual, hacien-

do el viaje en el crucero «Reina Victoria Eugenia».

### Sumisiones en la zona francesa

NUEVO JEFE DE SECTOR

Rabat. — Toda la tribu de Mezrua, del norte del Uarga, se ha sometido a las autoridades militares francesas.

La caballería indígena adicta se adueñó del poblado de Tana Echeur al norte de Tahuerta, haciendo gran acopio de ganado y provisiones.

Toda la zona perteneciente al Norte del Uarga se ha sometido a las tropas francesas.

El coronel Huet, director que fué del servicio de información indígena del territorio de la zona francesa, ha sido nombrado jefe del sector del Uarga.

## El raid España-Argentina

### El día 30 harán nuestros aviadores la tercera etapa del viaje

DIFERENTES NOTICIAS. — AUMENTA EL ENTUSIASMO EN TODAS PARTES. — EL SABADO, DE MADRUGADA, EMPRENDERÁ EL «PLUS ULTRA» LA TERCERA ETAPA DEL VIAJE

En el ministerio de Marina se han recibido durante el día varios radiogramas conteniendo noticias del raid.

Uno de ellos, dice así:

«Comandante del «Blas de Lezo», a Compañía internacional de Telegrafía Sin Hilos.—Aviadores saldrán sábado 30, en las primeras horas de la madrugada».

Otro radiograma de Tenerife, que dice así:

«Logramos comunicación con el «Blas de Lezo», y me dice que no comunique más que una sola vez al día, lo que creo insuficiente. Será conveniente ampliar esta comunicación, y que Cádiz nos observe cada media hora, por si hubiera noticias que comunicar».

Recibióse otro radiograma del «Blas de Lezo», confirmando que Franco emprenderá la tercera etapa del raid el sábado de madrugada.

—En el ministerio de Estado se ha recibido un telegrama de nuestro representante en Lisboa, expresando el interés grandísimo con que la opinión portuguesa sigue el raid España-Buenos Aires, y la satisfacción grande con que fue acogida la noticia de haber sido cubierta la segunda etapa.

—Nuestro ministro en Río Janeiro comunica que aumenta, si cabe, el entusiasmo por el raid que está realizando el comandante Franco y que la Prensa de todo el país publica artículos encomiásticos para España, para el rey y para el ejército.

Entre los individuos de la colonia española, el entusiasmo es indescriptible.

APUESTAS. — CREEN MUCHOS QUE EL RAID ES IRREALIZABLE, POR SU GRANDIOSIDAD. — EL MINISTRO DE LA GUERRA DE MONTEVIDEO DA ORDEN DE QUE SEA ESCOLTADO EL «PLUS ULTRA». — LLACA Y MEDALLAS DE ORO

Buenos Aires. — Se sostienen muy acaloradas discusiones acerca de si podrán llegar los aviadores españoles a

la Argentina, pues dada la grandiosidad del raid, hay muchos que lo creen irrealizable.

La expectación es grandísima, y el entusiasmo enorme.

Montevideo. — El ministro de la Guerra ha dispuesto que una escuadrilla de aeroplanos uruguayos escolten al «Plus Ultra» desde los límites del Brasil hasta Montevideo.

A Pernambuco irán varios aviadores argentinos a saludar a Franco y sus acompañantes.

En Regife, se ha ultimado lo concerniente a la recepción de los aviadores españoles.

Habrà misa y banquetes.

Al «Plus Ultra» le será colocada una placa de oro, recuerdo del viaje, y a Franco y a Ruiz de Alda, se les entregarán medallas de oro conmemorativas del raid.

## CINEMA ARAGON

HOY, estreno de la extraordinaria película

### CON EL AMOR NO SE JUEGA

Basada en la obra de Alfredo Musset; interpretada admirablemente por la nieta de SHARA BERNHARDT.

LUNES

### CURRITO DE LA CRUZ

La película que como LA CASA DE LA TROYA es la de mayor éxito de la temporada

## La Reina de las Medias

es el establecimiento predilecto de las señoras de buen gusto por ser el UNICO especializado en medias y calcetines. Siempre hallará V. inmenso surtido y las primeras novedades

Antes de hacer sus compras, visítelo y no se arrepentirá

COSO, núm. 3 (Esquina a la Audiencia)

## Cotizaciones de Bolsa

(SERVICIO DEL BANCO ZARAGOZANO)

DIA DE 28 ENERO DE 1926

VALORES	Cambios
Interior 4 por 100 . . . . .	83'80
Amortizable 4 por 100 . . . . .	87'80
» 5 por 100 E. 1920 . . . . .	93'75
» 5 por 100 1917 . . . . .	93'75
Exterior 4 por 100 (Estampillado) . . . . .	84'30
Tesoros 5 por 100, vto. 4 febrero 1927 . . . . .	102'45
» 5 por 100, » 15 abril 1928 . . . . .	101'40
» 5 por 100, » 4 novbre. 1928 . . . . .	102'50
» 5 por 100, » 1.º enero 1929 . . . . .	102'0
» 5 por 100, » 5 junio 1930 . . . . .	102'15
Banco de España . . . . .	577'00
Soc. Gral. Azucarera (Preferentes) . . . . .	102'00
» » (Ordinarias) . . . . .	39'25
Ferrocarriles Norte de España . . . . .	440'00
» » M. Z. A. . . . .	386'00
Cédulas Hipotecarias 4 por 100 . . . . .	92'45
» » 5 por 100 . . . . .	92'20
» » 6 por 100 . . . . .	110'00
Soc. Gral. Azucareras (Bilg. estampilladas) . . . . .	71'00
» » » sin . . . . .	75'00

### VALORES LOCALES

#### ACCIONES

Eléctricas Reunidas . . . . .	113'00
Salto del Hueva y Jalón . . . . .	92'00
Minas y F. C. de Utilides . . . . .	79'50
Compañía Aragonesa de Minas . . . . .	12'00
Azucarera del Ebro . . . . .	170'00
Tranvías de Zaragoza . . . . .	2'00
La Zaragozana, Fábrica de Cerveza . . . . .	105'00

#### OBLIGACIONES

Eléctricas Reunidas . . . . .	92'45
Sociedad Teledinámica . . . . .	83'80
Tranvías de Zaragoza . . . . .	92'00
Ayuntamiento de Zaragoza 1924 . . . . .	97'00

#### MONEDA EXTRANJERA

Cheque sobre París . . . . .	26'60
» » Londres . . . . .	24'35
» » Berlín (Gro) . . . . .	1'66
» » New-York . . . . .	7'06
» » Roma . . . . .	28'45
» » Suiza . . . . .	136'40
» » Lisboa . . . . .	0'37
» » Bélgica . . . . .	32'05

### BOLSA DE BILBAO

Servicio de la Sucursal del Banco de Bilbao

Acciones Banco de Bilbao . . . . .	1655'00
» F. Santander Bilbao . . . . .	450'00
» Vascongados . . . . .	540'00
» M. Z. A. . . . .	391'50
» Unión . . . . .	110'00
» Naviera Soto Aznar . . . . .	710'00
» Hidroeléctrica Española . . . . .	163'00
» Unión Española Explosivos . . . . .	45'00
» Papelera Española . . . . .	98'00
» Unión Resinera de Huesca . . . . .	16'00



# Las provincias españolas

**Uzcudun es, además de aiskolari y boxeador, jugador de pelota.—Ha contratado Belmonte veinte corridas para la próxima temporada**

## BARCELONA

(De nuestro corresponsal señor Bofo)

### PRECIOS Y COTIZACIONES

**Lonja.**—Durante el día se han hecho los precios siguientes:

Trigo catalán, de Castilla, a 49,50; trigo de la Mancha, a 50; harina extrafina, superior, a 68; harina corriente, a 66,50; salvado, a 5; arroz penlloch, a 67; algarrobas de Vinaroz, a 28,80; algarrobas rojas, a 27; de Tarragona, a 28,50; alpiste de Sevilla, a 35; avena a 44,50; maíz plata, disponible, a 36; mijo extranjero, a 47; mijo de la comarca, a 50; garbanzos de Andalucía, a 92; frijoles de Castilla, a 131 y lentejas, a 76.

**Bolsín.**—A la hora del cierre quedaron las cotizaciones siguientes:

Nortes, a 87,95, dinero; Alicante, a 77,75, dinero; Orenses, a 19,25, dinero; Aguas de Barcelona, a 118,25; francos, a 26,70; libras, a 34,40; iras, a 28,60; dólares, a 7,07; francos suizos, a 13,650; francos belgas, a 92,25 y Buenos Aires, a 2,92.

### PROXIMA EJECUCION

En la Audiencia se ha recibido la confirmación de la pena de muerte impuesta a Manuel Lidón por los delitos de violación y muerte de una niña de doce años en el pueblo de San Pedro de Rivas, hija del dueño de la casa donde el procesado servía como pastor.

Con la confirmación de la sentencia llegaron las órdenes de ejecución, para la que se están haciendo los macabros preparativos de rigor.

El verdugo se ha trasladado a la cárcel, haciendo suponer todo ello que de no venir el indulto andrésino, pronto el repugnante espectador de una ejecución.

### DOS NUEVOS PROCESADOS POR EL DESFALCO EN LA CENTRAL DE TELEGRAFOS

El juez que entiende en este asunto ha dictado hoy auto de procesamiento, sin prisión, contra Fernando Iglesias y José María Zaragoza, oficiales del Cuerpo de Telegrafos, supuestos complicados en el desfalco descubierta recientemente en esta central.

### EL CRIMEN DE LA CALLE DE BRUCH

El juez señor Capric ha conferenciado con los jefes de policía y con los agentes puestos a su servicio para el descubrimiento del crimen.

En este importante suceso, seguimos sin pista y dentro de la mayor desorientación.

Se ha podido averiguar que doña Isabel Alda comía con frecuencia en una casa de comidas de la calle del Bruch, haciéndolo siempre acompañada de algunas mujeres; jamás comió con ella hombre alguno.

El juez ha ordenado a los Bancos que no paguen el cupón primero de enero, de las obligaciones propiedad de la víctima.

La policía encargada de este servicio hizo esta tarde, a última hora, algunos trabajos cuyo resultado se ignora, aun cuando, ya dentro de la desconfianza, se cree que no darán resultado alguno.

### UZCUDUM, JUGADOR DE PELOTA

La directiva del Club Vasco está realizando activas gestiones para que Uzcudum tome parte el domingo en un partido de pelota, a pala o a cesta, pues el famoso luchador es un gran jugador de pelota.

### Establecimientos que consumen la

en estuches de 100 gramos, con sorpresas en monedas de plata:

- Francisco Blasa, Coso, 92.
- Baltasar Pueyo, Coso.
- Mateo Cortés, Coso, 122.
- Manuel Marco, Avenida Siglo XX, 76.
- Elvira Banzo, Pradilla (La Estrella), 32.
- Urbano González, Barrio Venecia.
- Rafael Calonges, Barrio Venecia.
- Florencio Soria, Oriente, 5.
- Larigua Bello, Peronías, 7 y.

### PRINCIPE ITALIANO

Mañana es esperado en esta, haciendo el viaje en un trasatlántico, el príncipe Olimpio, de Italia, director del Banco de Roma.

Su permanencia en esta población será breve.

### TURISTAS PORTUGUESES

Esta mañana fondeó en este puerto el vapor «Arcadia», trayendo a bordo trescientos tres turistas portugueses.

Estos permanecerán aquí varios días viendo todo cuanto de notable encierra Barcelona.

### Belmonte ha firmado veinte corridas para torear

EN LA PRIMERA CORRIDA ALTERNARA CON RAFAEL EL «GALLO»

Sevilla.—El conocido apoderado y empresario Pagés, ha hecho público que Juan Belmonte ha contratado veinte corridas para la próxima temporada, que será comenzada por el trianero en el mes de mayo.

Con el fin de repouerse de la reciente operación quirúrgica a que fue sometido, Juan Belmonte pasará el mes de abril en el balneario de Marimolejo.

La primera de las veinte corridas contratadas tendrá lugar en esta plaza el día del Corpus a beneficio de la Asociación de la Prensa sevillana y con Belmonte alternará en ella Rafael el «Gallo», que según Pagés regresará en fecha breve de América con su cuñado Ignacio Sánchez Mejías.

El día primero de septiembre Juan Belmonte y su hermano Pepe marcharán a La Paz para torear seis corridas que también tiene contratadas.

Belmonte tiene ya firmados contratos para torear en las plazas de Jerez de la Frontera, Santander, Badajoz y además está en tratos con otras empresas.

### Entre mozos de pueblo se suscita una reyerta

RESULTA UN HERIDO GRAVE

Lugo.—En el pueblo de Villares se promovió una fuerte reyerta entre mozos de distintas parroquias.

Durante ella resultó gravemente herido de una puñalada Angel Miravalle.

### Son descubiertos los autores de varios robos

EN SU HUIDA, UN LADRON RESULTA HERIDO DE UN TIRO

Palencia.—En un almacén de azúcar establecido en la calle de Palomar, se venían cometiendo robos con bastante frecuencia que tenían a los dueños hondamente preocupados.

Anoche, los dueños del almacén se quedaron dentro después de cerrar, con el fin de sorprender a los ladrones si es que éstos intentaban un nuevo golpe.

En efecto, a medianoche vieron pene-

¿Necesitáis trabajo? ¿Deseáis vender? ¿Deseáis comprar? ¿Sois tan humildes que no podéis pagar el gasto de un anuncio? Exponed vuestro caso en nuestras oficinas y podéis anunciar GRATUITAMENTE vuestra oferta o vuestra demanda en la sección de anuncios económicos de LA VOZ DE ARAGON.

## SALON DORE (Paseo de la Independencia)

HOY VIERNES, FESTIVIDAD DE SAN VALERO

Estreno de la extraordinaria comedia de grandes situaciones, titulada

# Apariencias

NOTA.—Para mayor comodidad del público, estarán abiertas las taquillas de once a una de la mañana.

MAÑANA SABADO, EXTRAORDINARIO PROGRAMA

Estreno de la originalísima comedia de gran VIS CÓMICA, titulada

# Ricardito, niño bien

Protagonista: el célebre atleta americano RICHARD TALMADGE

trar en el almacén a tres sujetos, a dos de los cuales pudieron detener en el acto.

Uno de ellos se dio a la fuga subiéndose a un tejado; pero el dueño de la tienda le hizo un disparo de escopeta, hiriendo al ladrón en un muslo.

Al ruido de la detonación acudieron los guardias, que detuvieron al ladrón, llamado José Carrera.

### La cacería regia

UNA BUENA BATIDA

La Alcar.—Hoy se ha celebrado el tercer día de caza en el Coto de Doñana, a la que asisten los reyes y distinguidos aristócratas.

En la primera batalla se cobraron un jabalí, cuatro jabalinas y un linco.

### Notas diversas

#### LA REVERSION DEL PUERTO DE PASAJES

San Sebastián.—En la sesión que ha celebrado hoy la Diputación provincial se aprobó el informe de la comisión especial del puerto de Pasajes, relativo a las bases en que ha de efectuarse la reversión de aquél al Estado.

También se acordó conceder una pensión anual vitalicia de 9.360 pesetas a la viuda del que fue cronista del país vasco don Carmelo de Echevaray.

Aquella cantidad equivale al último y máximo sueldo que cobró el finado.

#### LA POBLACION DONOSTIARRA

San Sebastián.—Una estadística relativa al movimiento de la población donostiarra, se ha publicado.

Los habitantes de San Sebastián, en 31 de diciembre pasado, eran en número de 72.630.

Durante el año, la natalidad fue de 1.193 nacidos, o sea el 28,58 por mil, y la mortalidad de 1.064 fallecidos, o sea el 16,42 por mil.

#### EXPECTACION POR UN PARTIDO

San Sebastián.—Recordando los incidentes ocurridos hace algunas semanas en Pamplona, en un partido de fútbol, hay gran expectación ante el que en dicha ciudad jugará el domingo la Real Sociedad de San Sebastián y el Osasuna.

La Real Sociedad ha organizado un tren especial que irá a Pamplona a las ocho de la mañana para regresar a las seis de la tarde. El billete costará siete pesetas ida y vuelta.

### La película de la emoción

#### Grandioso éxito en Sevilla de «Currito de la Cruz»

Sevilla, 28.—En el teatro de San Fernando se estrenó el lunes con éxito grandioso la película «Currito de la Cruz», constituyendo un verdadero acontecimiento.

Durante el desarrollo de la creación de Pérez Lugín el público que llenaba la sala le aclamó, culminando en las escenas de Semana Santa, donde el entusiasmo se desbordó, ovacionándolo continuamente.

El público, verdaderamente selecto de la alta sociedad, acogió también con fervientes aplausos la parte de la feria sevillana en la que aparece Su Majestad doña Victoria a caballo y vestida a la andaluza.

### Cuerpo de Veterinarios municipales

Servicios prestados los días 26 y 27. En el Matadero.—Se han destinado a la solubilización una oveja por entequez y una

cabra por derrame biliar; a la saz, una vaca y tres cabras, por flácas, y a la venta se dejó preñis tres ovejas flacas.

En plazas y mercados.—Se han retirado de la venta, por insalubres, 104 kilogramos de pescado, 15 de salazón, 405 de escabeche y 390 de frutas.

En vaquerías.—Se han ordenado en las de higiene y policía sanitaria en 14 vaquerías afectas de glosopoda.

En la estación de Madrid.—Se han destigado a la solubilización tres cerdos muertos.

En el servicio extraordinario de inspección de leches en Matas y la vía pública se han reconocido 94 leches de buena densidad y se han tomado varias muestras para su análisis al laboratorio.

### Ayer ingresó Tomás Portolés en el Manicomio de San Baudilio

Antonio Lluvia, más conocido por el nombre de Tomás Portolés, ha sido ya conducido al Manicomio de San Baudilio de Ildobrogat.

Quedará allí a disposición del Juzgado de Mampesa, que es el último que ha reclamado al famoso estafador.

Acompañó a Portolés en el viaje a San Baudilio, un agente de vigilancia de esta plantilla.

El comisario jefe de Zaragoza, don Salvador Más Batalla, ha recibido un oficio de la Dirección general de Seguridad felicitándole, así como a los agentes don Ricardo Bailés, don Luis Martínez, don Antonio Morera y don José Abello, por la captura de Tomás Portolés.

## DE SOCIEDAD

### VIAJES

Ha llegado de Barcelona don Mauricio Andía, acompañado de su esposa.

—Ayor salió para Pamplona don Juan Guelbenzu.

—Procedente de Madrid se encuentra en Zaragoza don Antonio Ferrer.

—Marcho a Burgos por haber sido trasladado a aquella guarnición, el comandante de Ingenieros don Cesa Sanz.

—Regresó a San Sebastián el abogado del Estado don Francisco Díaz de Arcaya.

—Con objeto de asistir al estreno por la Compañía Caballé de una obra suya, marchó a San Sebastián don Ernesto Burgos.

—Ha regresado a Calatayud don Valentín Marco.

—De San Sebastián ha regresado don Jesús Comin.

### ENFERMOS

La señorita Luisita Fraile se halla totalmente restablecida de la dolencia que venía padeciendo.

Nos alegramos sinceramente de su total restablecimiento.

## DR. BANDRAGEN

SANATORIO QUIRURGICO

Cirugía General y Especial de las Vías Urinarias y Matriz

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento

PASEO DE SAGASTA, 25

### A los Labradores

Se halla en venta una importante partida de YEGUAS RAZA BRETONA y PERCHERONA, la mayor parte preñadas, a precios muy convenientes.

Grandes facilidades en el pago.

Dirigirse a D. Timoteo Marcellán AVENIDA PUENTE DEL PILAR, 4 ZARAGOZA NESES



Figuras y figurillas

**Carlitos Gardel es un enamorado del tango y de las "carreras,"**

—¿Qué «carreras» son esas, Carlitos? Porque supongo que no se referirá usted a las carreras universitarias. No veo una relación directa entre el tango milonguero y el estudio de las «fanerógamas» por ejemplo.

Carlos Gardel, de pie ante mí, desnudo entre la soda negra de su bañín, lanza una carcajada por toda respuesta. Luego, tan pronto como cesan de borboyaarle en la boca los cristales de la risa, explica:

—¡Claro que no, hombre, claro que no! Yo hablo de las «carreras» de caballos. He aquí mi vicio, mi paraíso artificial. Yo me he arruinado varias veces en las «carreras». Y me arruinaré alguna otra vez más. ¡Oh, qué delicia, qué supremo placer el de jugarlo todo a un caballo, a un solo caballo ágil y ligero!

Y Carlitos Gardel—el «as» del tango que triunfa actualmente en el escenario de Roma—pronuncia estas palabras sin pena y sin melancolía. Hay personas que, en cuanto sufren una pequeña derrota económica, adoptan ya un gesto lastimero como máscara definitiva de su rostro. Carlitos Gardel, no. Carlitos Gardel siente—recoremos las palabras jóvenes de Zamacois—«la voluptuosidad de gastar el dinero».

—Las monedas—dice, con una risa loca—se han hecho redondas para eso: para que corran...

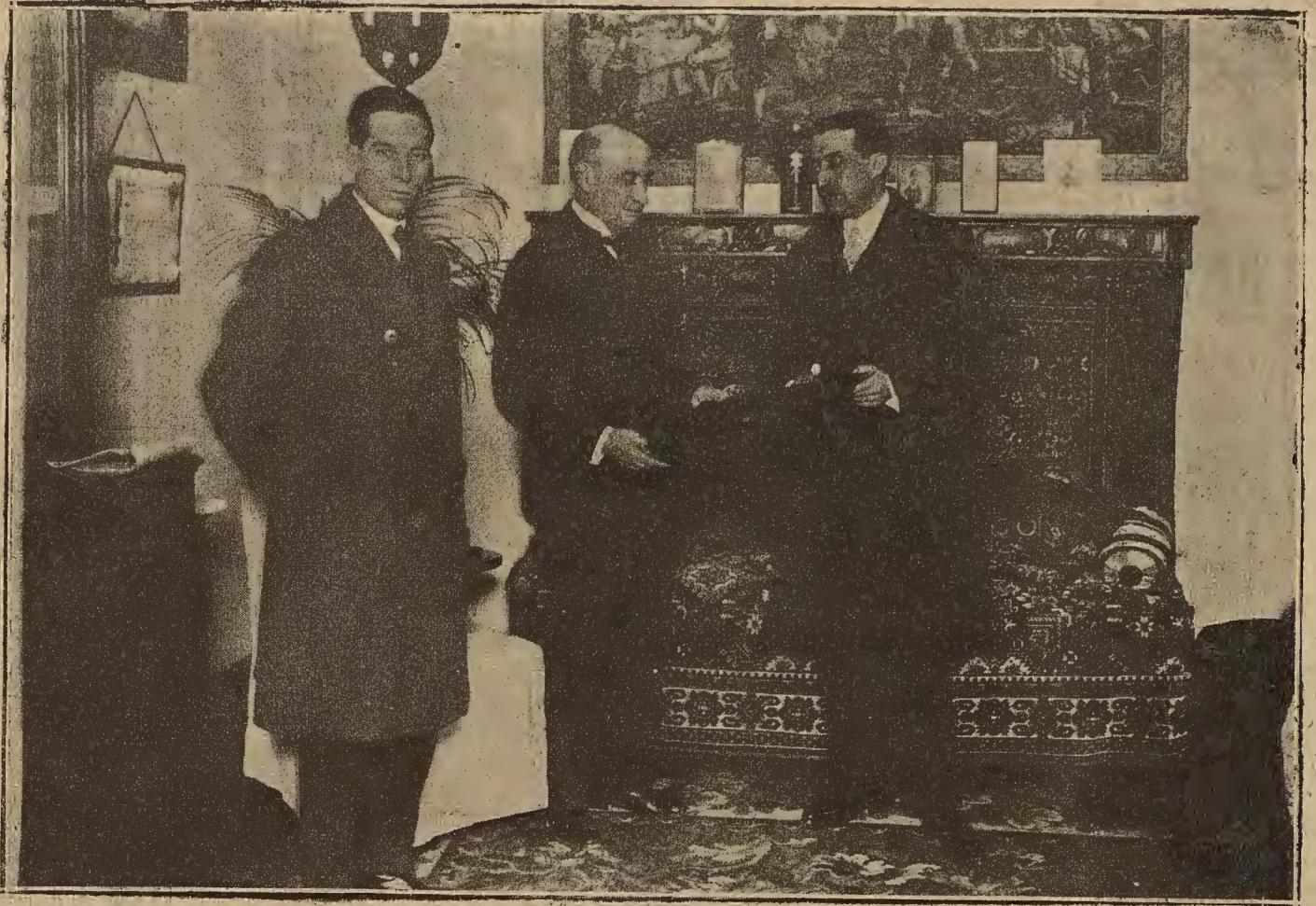
Un paréntesis. He sorprendido a Gardel cuando acababa de abandonar el lecho: una hora bastante arbitraria para tal menester: las cinco de la tarde. Pero Gardel ha de estar a las seis en el teatro, y nuestro diálogo florece, por fuerza, entre pequeñas pausas consagradas a la sintética e imprescindible «toilette» del argentino. Así, ahora ha callado Gardel para sumergir su cabeza en el lavabo, inválido por los trémulos brillantes del agua.

Pero ya termina Gardel la ablución. El pelo revuelto y húmedo, las mejillas encendidas por la caricia fría del agua, mi interlocutor reanuda el diálogo, en tanto se seca el rostro con la rizada toalla de felpa:

—Mi otro vicio—dice—es el tango. Vicio que pudiéramos llamar «nacional», inevitable en todo argentino que se estime. Pero en mi este vicio, quizás, no lo sea. Más que vicio, es amor. Amor noble y honrado. Yo me siento un poco padre del tango, ese susurro doliente y voluptuoso de la pampa argentina.

—¿Usted?  
Asiente Gardel, con una sonrisa.  
—Yo; sí. Yo fui el primero que se atrevió a cantar tangos en un teatro. Hasta que nació esta costumbre, el tango era un baile, no una canción. Pero un día cayó en mis manos la letra de un tango precioso, el «Mi noche triste», de Castriota. Lo leí, y en el acto pensé que aquello podría ser de efecto bonito en un teatro. Y no vacilé más. Una noche, canté «Mi noche triste».

—¿Con éxito?  
—¡No puede usted figurarse, ché!... Una cosa, enorme. Bueno; hace ya de esto una



ARAGON EN MADRID.—EL ALCALDE DE TAMARITE AL HACER ENTREGA AL GENERAL VIVES DEL TITULO DE HIJO ADOPTIVO DE DICHA POBLACION (Fotografía de LA VOZ DE ARAGON)

punta de años... Figúrese: voy a cumplir ahora treinta y ocho, con que calcule usted...

Un silencio. Un silencio lleno de evocaciones. Acaso ante el desfile melancólico de estos amables recuerdos de juventud, Carlitos Gardel—treinta y ocho años en el alma, y una sombra de cansancio en los ojos, y una nieve gris en los aladars—no puede por menos de repetir el «leit-motiv» sentimental de uno de sus tangos más celebrados:

«Fume, compadre; fume y charlemos, y mientras fuma, recordemos que como el humo del cigarrillo ya se nos va la juventud...»

Tristeza de envejecer... Tristeza, y alegría: está alegría de Gardel, este júbilo de ahora, un poco paternal, un poco grave:

—En aquella época—dice—yo dirigía una compañía de teatro popular argentino. Y ya cantaba entonces, cantaba «Vidalas», «Estilos», «Firmezas», tonaditas cosas eminentemente nuestras, de nuestra tierra, de nuestro corazón. Mi compañía estaba formada por más de ciento veinte personas. En ella, trabajaban muchos de los que luego se han hecho populares cantando tangos que aprendieron de mis labios: «D'Angelo», los hermanos Navarino...

—Tengo entendido—interrumpo—que algunos de esos tangos están compuestos por usted. ¿Es cierto esto?

—Cierto. Yo he inventado la música de infinitos tangos. Uno de ellos, acaso el más popular, es el de «Margot», traído a España por «D'Angelo». Por cierto, y dicho sea entre paréntesis, que ahora, al llegar a España me he enterado de que algunos de esos tangos los obran, como originales suyos, algunos compositores «disapensivos» de paraca...

Habla Gardel a golpes, con palabras entrecortadas, como en un balbuceo. Se está limpiando los dientes, y su parla es interrumpida por este trabajo minucioso y lento. Ya está peinado Gardel. Brillantes planchados sobre el cráneo, sus cabellos casi revelan la ósea arquitectura de la cabeza.

—Oiga usted, Gardel—pregunto—¿Conoce usted a Jovés, un catalán que está en Buenos Aires escribiendo tangos?

Una sonrisa ilumina, con claridad de sol, el rostro del argentino.

—¡Y cómo no, ché! Jovés es «allá» un tipo popular. ¡Oh, ha escrito lindos tangos!... Suyo es ese de «Buenos Aires».

Y Gardel—con un temblor de nostalgia en la voz—canta, piadoso, algunas estrofas del tango famoso:

«Al compás rezongón de los fuelles, un bacán a su mina la embrolla, y al llorar del violín ya pintando el alma criolla».

Luego, transfigurado su rostro por la

música evocadora, Carlos Gardel recita los versos finales, que tienen una tristeza voluptuosa y sollozante de «adiós»:

«Buenos Aires, cual a una querida, dí estas lejis, mejor hay que amarte, y decir foda la vida, antes morir que olvidarte»...

Una pausa. Y otra pregunta nuestra:

—¿Está usted contento de España?

—¿Cómo contento? Más que contento, encantado. Pero no es esta la primera vez que venga a España. Estuve, hace unos años, con la compañía Rivera-De Rosas. Pero entonces no vine sólo. Vine con José Razzano, mi compañero inseparable. Formábamos un dúo.

—Y qué ha sido de Razzano?

El rostro de Gardel se nubla de tristeza.

—Perdió la voz. Y se ha quedado en Buenos Aires. Ahora es mi administrador. El «me» lleva el negocio de los discos.

—¿Qué negocio es ese?

—La impresión de discos para gramófonos. Un negocio que, algunos meses, me ha dado treinta mil pesos. Llevo impresionados más de mil doscientos discos. Creo, valga la inmodestia, que ningún otro artista ha sobrepasado esta cifra. Y lo más sorprendente del caso es que casi todos esos discos son de tangos. ¿Qué le parece a usted?...

—Enorme—contesto.

Y Gardel—ya vestido, el sombrero y los guantes en una mano, la corbata flotante sobre la sedena camisa—pone fin al diálogo con estas palabras:

—Como usted verá, no ando desprovisto de razón al sentirme un poco padre del tango.

José Luis SALADO



BELGICA.—EL CARDENAL MERCIER EN SU LECHO DE MUERTE EN EL PALACIO ARZOBISPAL DE MALINAS (Fotografía de LA VOZ DE ARAGON)

PARA EL DOMINGO

**El concierto de la Sinfónica de Zaragoza**

Como anunciamos oportunamente, el domingo, a las once de la mañana, en el teatro Principal, se celebrará un interesantísimo concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza. Actuará como solista la señorita Pilar Bayona, la eminente pianista zaragozana.

El concierto ha sido organizado con el fin de recaudar fondos para la caja social de la naciente entidad.

El programa es el siguiente:  
Primera parte.—1.ª Sinfonía en do (Beethoven). 2.ª Andante cantabile del cuarto to op. II (Tchaikovsky).

Segunda parte.—1.ª Danza oriental (Araiz). 2.ª Cuadros poéticos (Aula). 3.ª Fantasia española (Villa).

El concierto no hay que dudar que estará concurrenciadísimo, recordando sólo los triunfos obtenidos recientemente por la Sinfónica de Zaragoza en la Filarmonía y en el Centro Mercantil. Diputación de Huesca.



A PROPOSITO DE LA CÁMPANA VITICOLA

EL DESPERTAR DE ARAGÓN

Tras un lapso de tiempo demasiado largo en que el genio de Aragón ha permanecido dormido, en que la arrogancia de nuestros batirros ha estado acallada, tal vez por el mal estar producido con las múltiples contradicciones que trajeron los actuales tiempos, surge de repente una ilusión alentadora, un despertar digno del temple de los hombres de esta tierra.

Y ese resurgimiento que nos llena de gozo porque queremos vislumbrar en él un aura de bienestar para Aragón, tiene su origen en las clases agricultoras, en esas gentes que vivieron los años y los siglos separados por completo del mundo real, como si nada les uniese a él y atentos únicamente a la ruda tarea del labriego que ha de proporcionarles, no siempre, los medios del sustento para él y los suyos.

Pero he aquí que de pronto esa pasividad crónica de nuestros labradores parece experimentar un cambio brusco. Un vaho con ciertas ansias de reivindicación se extiende por nuestros pueblos, y aquellas gentes que durante tantos tiempos creyeron cumplidos todos sus deberes con el laboreo de las tierras, creen tener ya otras obligaciones, y esos campesinos que no tuvieron más intervención en la vida social que en el momento de depositar el sufragio en las urnas electorales, piensan tienen ya ciertos derechos y anhelan determinadas intervenciones.

Bien es verdad que ese retraimiento, esa apatía de nuestros labradores tiene su origen real en el abandono en que se les ha tenido por parte de todos. Y prueba de ello es que su resurgir coincide precisamente con la actividad y nuevas orientaciones puestas en práctica por las entidades agrarias. Lo que quiere decir que los labriegos aragoneses no son campo infecundo, sino por el contrario, terreno propicio a producir rica cosecha cuando se vierte semilla sana, bien distribuida y en momento oportuno. No pierdan, pues, los sembradores la ocasión. Los hechos nos demuestran que el suelo tiene fertilidad suficiente para sacar de él una gran riqueza inexplorada que puede ser tesoro muy fructífero para Aragón.

Los aragoneses tenemos fama de una terquedad sin límites. Y no solamente es fama, sino que ha sido puesta a prueba en no pocas ocasiones. Por ello hay que pensar que si nuestros pueblos sientan anhelos justos y ponen en su idea tanto empeño como sus entusiasmos de los primeros momentos nos hacen concebir, podrá llegarse a una franca renovación en la vida social de Aragón. Y ello es demasiado hermoso para que sólo al pensarlo no sintamos ya el goce que nos produce lo que con afán deseamos y los momentos actuales nos hacen sentir más próximo de lo que en realidad está.

Sólo una duda hace llegar a nuestra mente un algo de desilusión. ¿Ese resurgir de las clases labradoras será debido únicamente al profundo malestar que viene sintiéndose en los pueblos por la crisis general de nuestra agricultura? ¿Conseguida alguna ventaja y normalizada la situación, siquiera sea momentáneamente, se apagarán esos entusiasmos que hoy se desbordan tan abiertamente por los pueblos de Aragón? Cree-

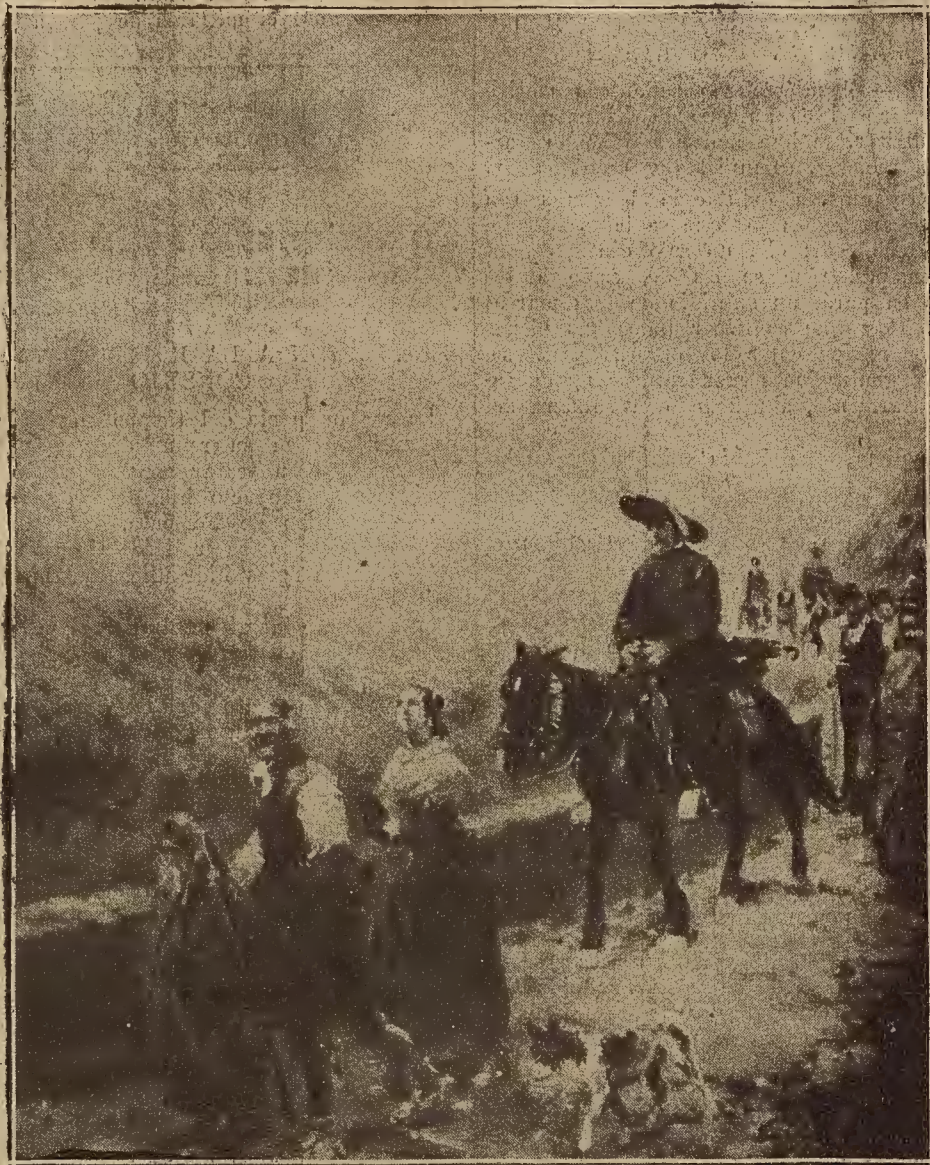
mos francamente que no y confiamos en que una vez despierta la masa agrícola ha de permanecer latente su nueva orientación.

Los que al frente de organizaciones agrícolas nos ha colocado nuestro buen deseo de colaboración en la reivindicación social del agricultor y la confianza de los labradores de nuestra región, al ponernos en contacto con la masa agricultora, en su misma morada, contemplamos con honda satisfacción ese júbilo extraordinario que los pueblos

que ha reseñado la prensa, se puso también de manifiesto ese espíritu de renovación que ha invadido a las clases labradoras, y las decisiones adoptadas con una prueba más de que todavía bulle en Aragón el alma aragonesa y que ese temple que nos dio días de gloria aún perdura dentro de esas gentes que saben cobijar en sus pechos el amor a nuestra patria chica.

Que Dios conserve a todos lo necesario para que las aguas del Ebro y los aires del Moncayo lleven a nuestros labradores la perseverancia tenaz para conseguir una ilusión acariciada. Ello puede ser la suave brisa que traiga nuevos días de calma, alegría y bienestar en las campiñas aragonesas.

Mariano CLAVEBO BUIL



ARTE ARAGONÉS.—«HACIA LAS FIESTAS DEL PILAR», CUADRO DE MARCELINO DE UNCETA QUE SE GUARDA EN NUESTRO MUSEO PROVINCIAL (Foto A. de la Barrera).

enteros muestran al arribo de los que llamamos por su prosperidad, por un bienestar más real del campo. Y no pueden engañarnos, no pueden ser falaces, las palabras de aquellas gentes rudas, pero nobles, que dicen: «pediremos hasta donde se pueda pedir; iremos hasta donde haya que llegar, y cuando nadie nos haga caso, haremos nosotros mismos lo que debieron de hacer los demás».

Pocos días ha, hizo la «Unión de Viticultores», en sus viajes de propaganda varios pueblos vitícolas de la provincia; y los que componíamos la excursión tuvimos que observar que a medida que nuestros ánimos disminuían por el cansancio del viaje y las peroraciones, crecía y crecía el entusiasmo de los pueblos. Torralba de Ribota, Aniñón, Cervera de la Cañada, Calatayud. En cada localidad que arribábamos nos parecía encontrar más fogosidad; y cuando llegamos a Morata de Jalón, a las nueve de la noche, ya rendidos casi por la fatiga, tuvimos que revivir nuevamente al encontrarnos al pueblo entero lleno de deseos, como movido por un mismo mecanismo que hacía concebir a todos un idéntico pensamiento, el que acariciaba nuestra idea. Y no mentiré al decir que realizamos nuestro supremo esfuerzo con más de aquel pueblo tan digno, tan simpático que llenando un salón enormemente grande, de pie y apretujados exageradamente, supo aguardar en tal situación durante una hora que fué el retraso de nuestra llegada. Era, pues, un esfuerzo de agradecimiento único que podíamos ofrendar al pueblo de Morata.

En el mismo día que esto contemplábamos y en el pueblo de María de Huerva, tuvo lugar una asamblea de los pueblos ribereños del Huerva para tratar de la construcción del pantano de Las Torcas. En esa asamblea

NOTA DEL DIA

Los españoles lejanos

Definamos un recuerdo a los españoles lejanos, a los compatriotas que—por azares de la vida, de «su» vida—están distantes de nosotros. Se ha hablado ya mucho del «raig» España-Argentina. Se ha hablado del entusiasmo cordial, del fervor encendido y unánime con que Huelva despidió a los aeronautas audaces. Se ha hablado de la expectación que en España hay ante la aventura comenzada. Pero se ha hablado muy poco de la otra expectación: de la expectación de los españoles lejanos: los españoles emigrados.

Sentimos un hondo interés por esos españoles. La suerte les llevó a países muy distantes del terruño natal. Poco a poco, la costumbre de verse bajo el azul de un cielo distinto del que palió sus horas de infancia, les hizo acostumbrarse a su dolor: el dolor amargo y callado de la emigración, que es, sobre poco más o menos, el dolor mismo del cautiverio. Acaso, ahora sientan ya un poco desmembrados en España. Y he aquí que la magna empresa aérea les lleva un aroma y una emoción de España. Emoción y aroma que obrarán el dichoso milagro de despertar en ellos muchos recuerdos que parecían muertos, muchas evocaciones buenas que estaban como dormidas...

Toda nuestra ternura hacia esos hermanos distantes será escasa. Hace poco, leyendo un programa de radiotelefonía, hallamos estas curiosas líneas debajo del nombre de una emisora inglesa: «De once a doce, concierto de música española por la orquesta que dirige el maestro Emilio Pérez». ¿Quién será este Pérez, lejano y, perdido bajo la

gris bruma inglesa? Nada sabemos de él. Y ante su enigma, ante su lejanía, nosotros sentimos esa misma inquietud que ante el «caballero del balcón» que cantaba el vate clásico, y al que nadie podría quitarle el «dolorido sentir». Realmente, el tema merece una glosa de «Azorín».

Y, como esté «Pérez» de la remota estación radiotelefónica, esos emigrantes, esos españoles lejanos que recibirán un perlaje y una emoción de España.

E. DEL N.

UNA CONFERENCIA

En el Centro Ferroviario

A las nueve y media de la noche de hoy viernes el ingeniero don Celestino Archauco dará en el Centro Ferroviario una conferencia.

Desarrollará el tema «Charia ferroviaria», dando a conocer diversos aspectos del transporte en España.

CURIOSIDADES

Causas del insomnio

Será útil investigar si media alguna de las causas siguientes, antes de recurrir a los hipnóticos habituales.

Ante todo el trabajo digestivo. Es necesario dejar que transcurra cierto tiempo entre la cena y el momento de acostarse. El estómago no ha de estar enteramente vacío ni ocupado en una digestión demandada activa. Es necesario acostarse unas cuatro horas después de haber cenado.

Si se espera más tiempo, será bueno tomar un vaso de leche, un bizcocho u otro alimento ligero. Todos aquellos que tienen digestiones laboriosas, deben contentarse con una cena ligera, o pasear antes de irse a la cama.

El trabajo cerebral no es menos perjudicial para el sueño. Conviene evitar toda fatiga intelectual demasiado intensa por la noche, o, cuando menos, dejar a la circulación cerebral el tiempo suficiente para que recobre su normal equilibrio antes de la hora de acostarse.

El insomnio, llamado por los franceses tabaguque o debido al tabaco, es también frecuente; se caracteriza por el hecho de que no impide al individuo dormirse, sino que hace el sueño ligero y de fácil turbación. Un exceso de tabaco deja al fumador en un estado de irritabilidad que impide todo reposo. En tal caso, para suprimir la causa del insomnio, basta, talmente, limitar el número de cigarrillos que se fumen.

Remedios: En lugar de emplear los hipnóticos conocidos, se puede disminuir la cantidad de oxígeno que afluye a la sangre, determinando una especie de asfisia ligera con lo que se limita la cantidad de aire en los pulmones; el corazón y la circulación se cansarán, el cerebro tendrá ya su estimulante y como natural consecuencia vendrá el sueño. Cuando se pase una noche de insomnio, resultará útil el cubrirse la cabeza con la sábana y respirar el aire confinado en el pequeño espacio resultante; quedará reducida la dosis de oxígeno excitante y sobrevendrá el sueño. Este procedimiento no ofrece ningún peligro, pues apenas dormidos, ya puede asegurarse que apartaremos la repa que nos cubra y respiraremos libremente sin despertarnos.

GALERIA DE CHICAS GUAPAS



Conchita Leita Pardo

GALERIA DE CHICOS GUAPOS



INSTITUTO DE ESTUDIOS AETORAGONESÉS Fernando Fajó Piazuelo



# Noticias del Extranjero

## Muere un presidente del Consejo

**DIMITE EL MINISTERIO EN PLENO**

Sofía.—Ha fallecido el presidente del Consejo de ministros Kato. El ministerio en pleno ha hecho renuncia de sus cargos.

## El príncipe de Gales se ha herido nuevamente

**ACCIDENTE EN UNA CACERÍA**

Londres.—En una cacería a caballo, a la que asistía el heredero de la corona, ocurrió un grave percance que si bien no tuvo la importancia que se creía, causó profunda impresión entre los invitados. En un salto peligroso, el caballo que montaba el príncipe de Gales se cayó, arrastrando en su caída al jinete.

El caballo resultó muerto y el príncipe de Gales con heridas contusas en distintas partes del cuerpo.

## Anfe la conferencia del desarme

**CHAMBERLAIN CONFERENCIA CON BRIAND**

París.—El ministro de Negocios Extranjeros de Inglaterra, Austin Chamberlain, ha celebrado hoy una extensa conferencia con el jefe del Gobierno francés, M. Briand.

Entre las cuestiones tratadas por ambos ministros, las más importantes son las que se refieren a la ocupación de las provincias Renanas, al estado del desarme alemán y a la fijación de la fecha en que se ha de celebrar la sesión preparatoria de la Conferencia del desarme.

## La huelga de metalúrgicos

**Notas diversas**

**A PESAR DE LAS AMENAZAS, LOS OBREROS ACUDEN AL TRABAJO**

Bruselas.—No obstante las continuas amenazas que están recibiendo los huelguistas metalúrgicos, cominándoles bajo graves represalias a proseguir en la huelga, son muchos los cientos de obreros que acuden diariamente a reanudar sus faenas.

## Trágica muerte de un aviador suizo

**CAE DE UNA ALTURA DE 400 METROS**

Uzix.—La aviación helvética acaba de sufrir una importante pérdida. Uno de sus mejores pilotos, el teniente Reichel, se ha matado cuando realizaba el vuelo.

Ignórase por qué causa, cuando el aparato estaba a una altura de 400 metros aproximadamente, capotó y se estrelló contra el suelo.

El teniente Reichel fué sacado de entre los restos del aparato destrozado materialmente.

## Mussolini, como Augusto, se preocupa del censo

**LOS ITALIANOS SE MULTIPlicAN QUE ES UN GUSTO**

Roma.—Por orden de Mussolini se procedió al nuevo censo de población, del cual resulta que el número de habitantes de Italia se ha elevado, desde el último censo, que data de 1921, en tres millones.

El actual censo, terminado en diciembre de 1926, acusa en Italia una población de 112.115.606 almas.

## El servicio militar francés reducido a un año

**ALGUNOS SERVICIOS SERAN DESEMPEÑADOS POR ELEMENTOS CIVILES**

París.—Painlevé ha presentado su proyecto sobre la reducción del servicio militar en Francia a un año, según el texto del mariscal Petain, perteneciente al Consejo Superior de Guerra.

Painlevé ha declarado que existen demasiadas fuerzas para los efectivos y demasiados efectivos para las atenciones.

Agregó que algunos menesteres que no tienen nada de militares serán desempeñados por personas civiles.

## Italia logra una importante rebaja en la deuda de guerra

**UN ÉXITO DIPLOMÁTICO**

Londres.—Se comenta favorablemente el éxito obtenido por la delegación italiana que

obtuvo de Inglaterra una reducción en la deuda de Guerra de cerca de un setenta por ciento y en anualidades tres veces menores que las que Francia puede esperar.

El conde de Volpi, ministro de Hacienda italiano ha dicho, refiriéndose a este éxito que él no es ni mejor ni peor que ninguno de los ministros que le precedieron en el desempeño de la cartera y que en Washington no ha dicho nada que no pudiera oírse en París, ni en París nada que no pudiese ser oído en Londres.

A esto achaca el éxito que ha tenido.

## El 67 aniversario del kaiser

**LOS MONÁRQUICOS ABUCHEAN LA BANDERA DEL REICH**

Berlín.—El miércoles pasado, con motivo de celebrarse el 67 aniversario del nacimiento del kaiser, se han movilizado las organizaciones racistas, comunistas y republicanas.

Los comunistas exhibieron banderas con grandes carteles en los que se leían inscripciones como esta: «Ni un solo centimo para los príncipes. Que se les dé, como a los obreros en paro, un subsidio de tres marcos diarios. Hay que confiscar todos sus bienes para repartirlos entre los obreros parados».

Las organizaciones monárquicas maniobraron militarmente, abucheando la bandera del Reich.

La policía, que había adoptado grandes precauciones para evitar probables retregas, no tuvo necesidad de intervenir.

En el Centro de la plaza de Postdam el capellán Vögel, pronunció un sermón, que terminaba con estas palabras: «Honrad al rey, así hablaba el apóstol, y el que no le honre es un granuja al que hay que apartar».

Algunos periódicos, comentando la plática del capellán Vögel, se preguntan si el mariscal Hindenburg se dará por aludido en la última parte del sermón.

## Calumnian al guardián de los osos de Berna

**PERO EL TRIBUNAL CONDENA A LOS DIFAMADORES**

Berna.—El guardián de los osos que se guardan en los fosos de Berna ha sido denunciado al Tribunal por tres individuos, quienes le acusaban de crueldad con los animales.

En la denuncia se decía que el guardián, además de no darles de comer, los martirizaba constantemente con unas tenazas y un látigo.

El Tribunal se constituyó solemnemente en los fosos, en donde fueron encontradas las tenazas y el látigo con cuyos instrumentos se decía que el guardián martirizaba a las fieras.

Al tomarle declaración el Tribunal, el encargado de los fosos de Berna dijo que tanto el látigo como las tenazas las utilizaba cuando sacaba a los osos para tomar parte en algún cortejo por las calles de la capital.

Los osos se acercaron al guardián y le lamieron las manos, pero en cambio intentaron devorar a uno de los individuos que acompañaban al Tribunal, que resultó ser un antiguo guardián de los fosos y uno de los autores de la denuncia.

Reconociendo el Tribunal que el guardián había sido calumniado, condenó a los difamadores.

## Los funerales por el cardenal Mercier

**MILLARES DE PERSONAS PRESENCIAN EL PASO DEL CORTEJO**

Bruselas.—Se han celebrado los funerales por el alma del cardenal arzobispo de Malinas. Durante el fúnebre acto la ciudad presentaba un triste aspecto, siendo el duelo general.

En algunos edificios particulares ondeaba la bandera negra a media asta. El rey, el príncipe Leopoldo y las autoridades acudieron a la estación para recibir el cadáver del cardenal Mercier.

A la llegada del tren se organizó el fúnebre cortejo, marchando en primer término detrás de la carroza mortuoria, el rey, el príncipe Leopoldo y el mariscal Foch.

Detrás de éstos iban representaciones de las potencias extranjeras, miembros de la familia del cardenal, comisiones de los Cuerpos colegisladores, autoridades civiles y militares y millares de personas.

El cortejo fúnebre se dirigió desde la estación a la catedral, pasando por delante de la tumba del Soldado Desconocido, ante cuyo monumento desfiló la comitiva lentamente.

En aquellos alrededores se habían esta-

cionado varios miles de personas para presenciar el paso del cortejo.

Mientras la multitud presenciaba recogida y en imponente silencio el paso del entierro, rindiendo el último homenaje al cardenal, las campanas de todas las iglesias tocaban a muerto y el cañón tronaba a lo lejos.

Una vez hubo llegado la fúnebre manifestación a la catedral, se trasladó el cadáver del cardenal desde la nave del centro de la iglesia hasta el catafalco.

El Nuncio dijo la misa de requiem y el decano de la catedral pronunció el sermón haciendo el panegírico del ilustre cardenal.

Hizo resaltar las grandes virtudes que adornaban al arzobispo de Malinas y su papel durante la guerra.

Terminados los funerales, el cuerpo de monseñor Mercier fué expuesto al público, destilando ante él millares de personas.

## Notas diversas

### SALVAMENTO DE UNOS NAUFRAGOS

Londres.—Dicen de Halifax, Nueva Escocia, que se ha recogido un mensaje sin hilos del vapor alemán «Bremen» anunciando que ha salvado a seis hombres de la tripulación del vapor inglés «Lauristock», que se perdió en el Atlántico.

A causa del mal tiempo no ha sido posible socorrer a los 24 marineros que aún quedan a bordo del barco naufragado.

### TEMPORALES

Lorient.—Una violenta tempestad procedente del Sudeste del litoral se ha abatido sobre estas costas.

Los barcos de pesca han tenido que buscar refugio en los puertos. Algunas embarcaciones se refugiaron en Belle Ile.

# ULTIMA HORA

## En el Consejo trató el gobierno de hacer navegable el Ebro hasta Caspe y de la construcción de la nueva cárcel en Zaragoza

**AMPLIACION A LA REFERENCIA DEL CONSEJO**

La mayor parte del tiempo empleado por los ministros en su reunión de esta tarde fué invertido en tratar asuntos de Marruecos y en el proyecto hidráulico presentado por el ministro de Fomento.

Este proyecto se refiere al aprovechamiento de energías hidráulicas y utilización de los ríos.

En él va incluido el hacer navegable el Ebro hasta Caspe y el Guadalquivir hasta Andújar.

También se trató de la aprobación de una Real orden autorizando la ampliación de terrenos para la construcción de la cárcel de Zaragoza.

Finalmente el marqués de Estella dio cuenta de los telegramas recibidos del Alto Comisario, en los cuales el general Sanjurjo le comunica gratas noticias sobre la importante sumisión de las fracciones de Hauz en Anyera.

En virtud de estas sumisiones se podrá circular sin peligro alguno y establecer comunicaciones con Tánger, Ceuta, Tetuán y camino de Tánger.

El Consejo se congratuló de estas noticias y redactó telegramas de felicitación para el general Sanjurjo.

Estas noticias son consideradas por los ministros como la coronación de la obra realizada por Primo de Rivera en Marruecos.

Las sumisiones apuntadas abren amplias comunicaciones entre las zonas francesa y española, quedando Abd el Krim aislado entre las rocas del interior del territorio sin comunicaciones ni ayuda.

Esto, en espera del viaje del mariscal Pétain a Madrid de paso para Marruecos y dos meses antes de las operaciones de la primavera, se considera como un indicio importante para la pacificación completa de Marruecos.

### PRIMO DE RIVERA A BARCELONA

Mañana, a las ocho y cuarto de la mañana, sale para Barcelona el jefe del Gobierno.

### POR LA INTANGIBILIDAD DEL DESCANSO DE LOS PERIODISTAS

En la Asociación de la Prensa se ha celebrado hoy una junta general que duró cerca de cuatro horas, para designar la nueva junta directiva.

Se planteó un largo debate encaminado a recabar de la Junta que veje por la intangibilidad del descanso dominical de los periodistas.

Se aprobó una proposición nombrando una comisión encargada de velar por este beneficio.

Todos los que intervinieron en el debate se mostraron partidarios del descanso dominical.

La candidatura oficial para la vicepresidencia señala a don Mariano Marfil y otra presentada por diferentes elementos a don Baldomero Argente.

### EL PARTE OFICIAL DE GUERRA

El parte oficial de Guerra facilitado esta noche dice que merced a la presión ejercida por elementos adictos a España se han sometido los cabileños de Hausa, a excepción de los del aduar de Tarrán.

La fracción de Hausa Zaddino, que con representaciones acudió a la oficina de Intervención de Lusa, entregó cien fusiles, dejando anulado el resto de los que entregarán en días sucesivos.

Se ha dispuesto que dos indígenas por poblado sometido, tanto de esta fracción como de la de Bahpi, vayan a la plaza para fijar las condiciones en que se les concederá el amán.

En Anyera, el jefe rebelde Yanana, con todos los suyos se presentó en el poblado de Hama para someterse.

Hoy, en el zópo del Jemis, se han reunido para hacer entrega del armamento y realizar un acto de sumisión a España numerosos rebeldes de distintas cabilas.

En Tetuán el caid Chelal con adictos de su cabila y apoyados desde Menar y Dar Zani por fuerzas de las intervenciones militares de Regaia, ocupó esta mañana el poblado rebelde de Bugabox, ahuyentando a la guardia enemiga, a la que hizo dos muertos y cuatro prisioneros, dos de éstos heridos.

A Chelal se le presentó gente de Beni Ider para someterse. Quedó en el poblado con toda la cabila y noventa mezjanies de la Intervención de Regaia.

### LAS LESIONES DEL PRINCIPE DE GALES

Londres.—Las lesiones sufridas hoy por el príncipe de Gales durante una cacería son la fractura completa de la clavícula izquierda y contusiones en distintas partes del cuerpo.

### UN ESCANDALO EN LA CAMARA ALEMANA

Berlín.—Durante la sesión que hoy se celebraba en el Reichstag el diputado racista, Hellig atacó duramente al Gobierno y dijo: «Este Gobierno es un verdugo para los alemanes».

Luther se indignó por estas palabras y dirigiéndose a él le dijo: «Le prohibo terminantemente a usted, al hablar, de mí, emplear semejantes términos».

Con este motivo se produjo en la Cámara un escándalo formidable y los diputados de la mayoría gubernamental daban gritos de «¡fuera! ¡fuera!».

Después de acordar la expulsión del diputado Hellig fué aprobado un voto de confianza para el Gobierno, alcanzado por mayoría de sufragios.

La proposición, que fué presentada por el grupo ministerial, obtuvo este triunfo por haberse retirado de la sala los diputados nacionalistas.

### Farmacias en servicio permanente

Durante la semana actual, hasta el domingo al mediodía, estarán abiertas, permanentemente, las siguientes farmacias:

- Alfonso, núm. 20, Sr. Gracia Latorre
- Cerdán, núm. 45, Sr. Auba
- Coso núm. 135, Sr. Casaña
- D. Jaime, núm. 33, Sr. Oliver
- Arrabal, V. de Rojas
- Delicias, Sr. Casillas
- Torrero, Sr. Castán

**FARMACIA**  
de VICENTE VILAS  
ARMAS, 74, DARRA. Telf. 21-71



# LOS TEATROS

## Principal

### PRESENTACION DE SAGI-BARBA

Caracteres de adelantamiento tuvo anoche la presentación del gran baritono Emilio Sagi-Barba con «Por una mujer». La noche fue triunfal para él y para Emilio Vendrell y Felisa Herrero, lo mismo que, en otro plano más inferior, coadyuvaron al éxito los demás intérpretes.

Los dos Emilios—Sagi-Barba y Vendrell—cantaron como las noches que quieren y las ovaciones fueron ruidosas y sinceras, sin necesidad de esfuerzos de los «alabarderos». Sagi-Barba repitió el «carretera castellana», Vendrell la romanza del segundo acto, y ambos el dúo de los consejos.

La orquesta, muy bien llevada por Puri, se vio obligada a repetir el intermedio. La noche fue, como decimos, un éxito rotundo y así se lo permitió el público al leer el cartel, lo que le llevó a casi llenar el teatro.

Sagi-Barba está entre nosotros... y viene con ganas. La temporada se anima.

\*\*\*

Dos carteles de extraordinario interés se anuncian para hoy en este teatro.

En la matinee se hace un cartel monstrosio con «La viejecita», por la Herrero y la Jaureguizar y «Las golondrinas», por Sagi-Barba, su inimitable creador.

Por la noche se reestrena la preciosa ópera de Vives «La generala», que canta por primera vez en Zaragoza el eminente tenor Vendrell. Con él toman parte las primeras fíeles Emilia Iglesias y Felisa Herrero.

Antes de «La generala» se pone en escena la graciosa zarzuela «El pobre Valbuena».

En la matinee de abono de mañana, sábado, «Por una mujer», en la que toman parte los eminentes artistas Felisa Herrero, Vendrell y Sagi-Barba.

Por la noche se estrenará el poema dramático en dos actos, con música de Estela, «Tierra levantina», obra estrenada con gran éxito en Apolo, de Valencia y Tivoli, de Barcelona.

## Circo

### PRESENTACION DEL CUADRO DE VARIETES

Un cuadro muy meritorio de variedades debutó ayer en el Circo. Tarde y noche todos los números fueron muy del agrado de los espectadores.

La señorita Marqués es una cupletista muy discreta; los Portones presentan un número muy original de cantos y bailes argentinos; y los Faraboni constituyen con sus bailes fantásticos una atracción muy selecta.

De Isabelita Ruiz huelga hacer ningún elogio. Sus excelentes condiciones para el baile son sobradamente conocidas de nuestro público, que ayer encontró a Isabelita más artista si cabe que en su última actuación en nuestra ciudad. Sus bailes fueron premiados con calurosas ovaciones y los espectadores no se cansaban de pedir más y más...

Adelita Luli, también consagrada como gran artista entre los zaragozanos, dijo con la gracia que le es peculiar numerosos cuplés, muy lindos casi todos, a los que Adelita les dió la intención precisa. Como con Isabelita Ruiz, el público no se mostró parco en ovaciones, y por él todavía estaría sentado en sus localidades.

La bailarina y la cancionista, ases en sus respectivos géneros, con el aditamento de los demás artistas que figuran en este completísimo programa, van a hacer que a los zaragozanos les parezca la temporada todavía más breve de la que va a ser.

## Parisiense

### HOY TRES SECCIONES ACTUANDO BERTINI

Como era de esperar, tranquilizados los ánimos, la presentación de Bertini, el famoso imitador de estrellas, es acogida con prolongados aplausos. Especialmente las imitaciones de la Argentinita y de Doña Juana Cordobesita, son muy celebradas.

Con él obtienen grandes aplausos la notabilísima concertista de violín Angelina de Artés, el Gran Florences, con sus prodigiosas manipulaciones, y la precisa bailarina Pepita Velázquez.

Hoy, tres secciones a las tres y media y a las seis de la tarde, y a las diez de la noche.

El día primero de febrero estrena de la maravillosa película «Currito de la Cruz», que en el teatro del Centro, de Madrid, está proporcionando grandes entradas desde el

día en que comenzó a proyectarse. La Semana Santa en Sevilla se reproduce con admirable propiedad, acompañándose de saetas que, cantarán Felipe Colmán y su hija y de la intervención de las bandas de música, de cornetas y tambores del regimiento de Gerona.

«Currito de la Cruz» es la verdadera película de la vida de los toreros. Conviene desconfiar de las imitaciones.

## CARTELERIA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía de zarzuela.

Tarde, a las cinco: «La viejecita» y «Las golondrinas».

Noche, a las diez: «El pobre Valbuena» y «La generala».

TEATRO CIRCO. — Temporada de variedades. Grandes atracciones. Secciones a las seis de la tarde y a las diez de la noche.

TEATRO PARISIENSE. — Gran espectáculo de variedades. Tournee Bertini. Secciones a las tres y media y seis de la tarde y a las diez de la noche.

CINEMA ARAGON. — Hoy festividad de San Valero, estreno de «Con el amor no se juega». Secciones a las 4, 5 y media y siete y cuarto.

CINEMA ESPAÑA (Delicias). Tranvía a la puerta. Se entra cuando se quiere y se sale cuando le da la gana. Hoy es el día del estreno de la colosal película «Nerón, el incendio de Roma», con el martirio y persecución de los cristianos. Mujeres guapas, hombres fuertes, espectáculo sorprendente.

### GRAN CAFE DE LONDRES

Café exquisito. Precios económicos. Se sirve a domicilio.

ENA VICTORIA. — Todos los días escogidos y variados programas. Sesiones desde las cuatro de la tarde.

SALON DORE. — Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Escogido programa.

## T. S. H.

### Programa para hoy, 29

MADRID. 2,30 a 3,30. «Unión Radio» (373 m.): Sobremesa. 4 a 6. «Radio Ibérica» (392 m.): Efe- mérides. Santoral. Concierto variado por la

orquesta de la estación y varios artistas. 6 a 8. «Radio Castilla» (310 m.): Música de zarzuela.

10 a 11. «Unión Radio» (373 m.): «La tierra tiembla». Charla por don Enrique Gastard, del Observatorio Astronómico. 10,15: Conferencia literario-musical por Antonio Velasco Zazo. 10,30: Concierto popular por la banda de Wad Ras número 50. 12,20: Noticias. 12,30 a 1: Jazz-band y orquesta Ibáñez del Palacio del Hielo.

BILBAO «Radio Vizcaya» (383 m.): De 10 a 12: Programa variado. Noticias. Chistes. Charla literaria. Intermedios musicales. «Radio Club de Vizcaya» (415 m.): Desde las 7: Programa variado. Anécdotas. Informaciones. Conferencia sobre turismo. Intermedios musicales.

CADIZ (360 m.): 7 a 9: Concierto vocal e instrumental. A las 12: Ensayos.

TOULOUSE (441 m.)

10: Mercado local. 12,30: Música variada. 1: Boletín. 1,15: Concierto orquestal. 2:05: Crónica de teatro y cine.

5,30: Bolsa comercial de París. 5,45: Pa- ra agricultores.

8,30: Noticias. 8,45: Comiando. 9,30: Char- la literaria. 9,45: Bailables. 10,15: Conse- jos caseros.

DAVENTRY (1.600 m.)

10,30: Boletín meteorológico.

11: Cuarteto y varios artistas.

1 a 11: Programa de Londres.

11 a 12: Banda del club Kit-Cat.

12 a 2: Banda Picadilly.

LONDRES (363 m.)

1: Hora de Greenwich y música del Hotel Metropole.

3,45: Concierto popular. 4,45: Soprano y violín.

5,15: Sesión infantil. 6: Bailables. 6,50: Programas de la semana.

7: Hora de «big Ben». El tiempo. Noti- cias. 7,25: Obras de Schumann (piano). «Car- nard». 8: Varietés. 8,45: «Belly in May- fair» del teatro Adelphi. 9,30: Recital de piano por Sapelnikoff, «Lolamey» de Ba- lakireff; «Rossignol» de Alabiéff; «Estudio», de Scriabine; «Barcarola» de Rubinstein; «Valse-caprice», de Sapelnikoff; «Paraphra- se de concert», de Tschalkofsky-Pobst.

10: Hora de G. El tiempo. Noticias. 10,30: Bailables por la banda del club Kit-Cat, hasta las 12.

BOURNEMOUTH (385 m.)

11,30: Organo. 3,45: Música del «Elec- tric Theatre». 5: Música. Programas de la semana. 7 a 8: Programa de Londres. 8: Orquesta de la estación y humoristas. 9,30: Desde Londres, hasta las 11.

PARA EL DIA DE SAN VALERO ROSCONES FINOS? Los de Victorino Zorraquino. COSO, NÚM. 56.

ROSCONES FINOS? Los de Victorino Zorraquino. TELÉFONO 124.

## BANCO ZARAGOZANO. Zaragoza.

BALANCE al 31 de Diciembre de 1925.

ACTIVO		PASIVO	
	Pesetas		Pesetas
<b>CAJA Y BANCOS:</b>		<b>CAPITAL:</b>	
Caja y Banco de España . . . . .	2.741.708'94	CAPITAL . . . . .	5.000.000'00
Monedas y billetes extrj. (valor efectivo) . . . . .	9.816'40	<b>FONDOS DE RESERVA:</b>	
Bancos y Banqueros . . . . .	3.278.662'86	Estatutario . . . . .	500.000'00
	6.030.188'20	Voluntario . . . . .	255.000'00
<b>CARTERA:</b>		<b>ACREEDORES:</b>	
Efectos de comercio hasta 90 días . . . . .	8.729.785'55	Bancos y Banqueros . . . . .	4.543.833'22
Efectos de comercio a mayor plazo . . . . .		Acreeedores a la vista (c/c de pesetas) . . . . .	7.371.465'89
TITULOS: Fondos públicos . . . . .	9.163.963'89	Acreeedores hasta el plazo de un mes (Caja de Ahorros) . . . . .	5.491.225'02
Otros valores . . . . .	924.378'75	Acreeedores a mayores plazos (imposi- ciones a vencimiento fijo) . . . . .	5.057.079'71
	818.126'19	Acreeedores en moneda extranjera (va- lor efectivo) . . . . .	89.275'12
<b>CRÉDITOS:</b>			23.052.831'96
Deudores con garantía prendaria . . . . .	860.871'42	<b>EFFECTOS Y DEMÁS OBLIGACIONES A PAGAR</b>	
Deudores varios a la vista . . . . .	596.735'84	ACEPTACIONES . . . . .	452.120'45
Deudores a plazo . . . . .	1.576.413'85	VARIAS CUENTAS . . . . .	44.927'39
Deudores en moneda extrj. (valor efectivo) . . . . .	125.731'95	PÉRDIDAS Y GANANCIAS . . . . .	1.600.233'80
	3.159.753'06	<b>DEPOSITANTES:</b>	
INMUEBLES . . . . .	821.827'67		30.325.863'60
MOBILIARIO E INSTALACIÓN . . . . .	431.395'57		2.000.000'00
ACCIONISTAS . . . . .	9.000'00		
ACCIONES EN CARTERA . . . . .			
CUENTAS DIVERSAS . . . . .	408.352'26		
CUPONES Y AMORTIZAC. AL COBRO . . . . .	177.877'17		
GASTOS GENERALES Y SUELDO. iCent. y Sucls. (	469.343'48		
	30.325.863'60		
DEPÓSITOS . . . . .	25.596.206'05		
	55.922.069'65		
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>55.922.069'65</b>	<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>55.922.069'65</b>

V.º:B.º

El Presidente del Consejo de Administración, José García Sanchez

Raf.

Ferraz

INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES El Contador, Tomas Sanz Sevilla





**Acción Católica de la Mujer**

**Conferencias del P. Vilaríño**

Los días 1, 2 y 3 de febrero, a las seis y media de la tarde, dará en el salón P. Vilaríño al R. P. Remigio Vilaríño, S. J., tres conferencias que ha organizado la Acción Católica de la Mujer.

Los temas son:  
Día 1.º, La mujer personal.  
Día 2.º, La mujer familiar.  
Día 3.º, La mujer social.  
Pueden asistir caballeros y se ruega a las señoras que, a ser posible, no lleven niños a las conferencias.

**Notas demográficas**

**NAOIMIENTOS**

Julían Quilez Sarroca, Valera Vigner Moliner, Alfonso Vitallé Urdi, María Royo

Ruiz, Emilia Juana Aznar, Jesús Argota Alonso, La Saleta Train, Ana Gallán Arruebo, Domingo Sánchez Soriano.

**DEFUNCIONES**

Emilio Salinas, 36 años, Ibart, 10; Dominga Aznar, 65 años, Pino, 10; José

Yago, 78 años, Camino San José, 159; Antolina Paulas, 3 meses, Avenida Siglo XX, número 78; María Mateo, 83 años, Peromarta, 28; Pedro Cebrian, 7 años, Estación de Utrillas, letra C; Antonio Delgado, 9 días, Cartuja Baja; Cirilaco Latorre, 45 años, Hospital civil; Vicenta Ma-

dra, 8 años, idem; Julián Fernández, 84 años, Dulong, 7; Julia Ochoa, 80 días, Mirabueno, 7.

**UN DONATIVO**

Ayer se facilitó a la Prensa la siguiente nota oficiosa:

«El representante de la Casa «Domco», don Juan García Naranjo, ha visitado al señor gobernador civil para hacerle entrega del donativo de doscientas cincuenta pesetas que ha acordado destinar a la Beneficencia pública. El general Montero de Torres expresó al señor García Naranjo su agradecimiento y le dió las gracias en nombre de los pobres que habrán de ser socorridos con su generoso donativo.»

La publicidad en LA VOZ DE ARAGON es la más conveniente para el industrial y el comerciante, porque este periódico es el más leído en Aragón, Navarra y Rioja.

**ROSCONES DE SAN VALERO**

Los renombrados roscones que elabora esta Casa se acreditan por sí solos. Inmenso surtido en bombones de las marcas más acreditadas. Bombón Oriental (última creación)

**Casa Urzola** Manifestación, 66

**Sección de anuncios telegráficos**

Los anuncios que se inserten en esta sección, abonarán 50 céntimos hasta VEINTICINCO palabras y por cada palabra más que tenga el anuncio, se abonarán CINCO céntimos.

Cada anuncio abonará, además, diez céntimos por impuesto de timbre

Publicaremos en esta sección todas aquellas ofertas y demandas de trabajo o de colocación que recibamos, gratuitamente, siempre que se trate de prestar un servicio a gentes realmente necesitadas.

**Ventas**

**URGE** venta moto Indiana siete caballos, con sidecar, en mil pesetas. Informarán, San Clemente, 5, 1.ª derecha.

**OCASION.** Camioneta para 700 kilos se vende en mil pesetas, a toda prueba. Razón, Don Jaime I, 15, pral.

**SE VENDEN** cerdos de leche, inmejorable calidad. Paseo de los Plátanos, número 4; horas, de 9 a 12 mañana.

**SE VENDE** materiales de derribo, precios convencionales. Para informes, confitería Ginés, San Pablo, 45.

**AMERICANAS** blancas desde 6 pts. F. M. del V. San Braulio, 9.

**BELLotas** dulces para comer y sembrar en los montes. Casa Piazuelo, Pignatelli, 16, Zaragoza.

**MAQUINAS** para coser, bordar, hacer medias y toda clase de generos de punto. Santiago Idiago, Pignatelli, núms. 5 y 7.

**VENDO** gravilla para jardines a 10 pesetas la volcudada. Obra calle de Colón, frente pretil via férrea.

**VENDO** prensa de hierro fuerte, para vino; mide la esculla un metro veinte centímetros en cuadro; la linterna es de alta 90 centímetros; su madera se halla en medio estado y en bueno, los años. Se puede prensar en cada prensada la brisa de doce cargas de uva. Para verla y tratar, dirigirse a Benito Prades, en Villafranca de Ebro.

**MAQUINARIA** Universal de la casa Quillet, de Paris, para trabajar madera (de 26 x 38) y que está nueva, sin usar, se dará barata. Informarán: Paseo de Pamplona, núm. 3 dup., 2.ª, Zaragoza.

**VENDO** motor 2 caballos corriente continua. Fabril Manufactura del Vestido, San Braulio, 9 (junto calle Alfonso).

**PARA** agujas y algodones la casa Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

**LOS CAFES** Piazuelo no llevan trampa ni ensucian el estómago. Pignatelli, 16, Zaragoza.

**VENDO** barbados de todas las clases, injeños, foblos, tratalos, y olivos. Ciriaco Sarasa, Casta Alvarez, número 4, Zaragoza.

**OCASION.** Se vende automovil Cadillac, a toda prueba, en inmejorables condiciones. Hotel Arana.

**OLIVOS** Arbequines. Del año, clase superior, a 1,10 pesetas uno. Almendro Dosmayo. De la mejor clase y desarrollo, a 1,75 pesetas cada uno. Dirigid los pedidos a la Asociación de Labradores de Zaragoza, Apartado oficial.

**SE VENDE** un motor de 3 HP corriente alterna. Razón, Azoque, 110, tienda.

**SE VENDE** una vaca raza suiza de dos años y preñada de siete meses, de buena estampa. El que desee comprarla dirijase a don Ignacio Miguel Lidón, de Torre los Negros (Teruel), que es su dueño.

**TRAJES** de smoking. F. M. del V.

**SE VENDE** un carro de un par de caballerías, en buen uso. Para tratar, dirigirse en Novallas a don Casimiro Pérez Caballero.

**VENDO** cinco mil cerditos tetones de Vitoria, comen de todo; desde 60, 70, 80, 90 y 100 uno. Garantizo llegada destino. Pedidos y catálogos gratis. Lucio Piazuelo, Logroño.

**SE VENDE** carro y mula de ocho años. Bernardo Peralta, en Alfajarín.

**VENDO** para la vendimia cubas, bocoyes, pipas y barriles nuevos y usados de todas las medidas. Necesito representantes en todos los pueblos. Dirigirse a Ciriaco Sarasa, Casta Alvarez, número 4, Zaragoza.

**SE VENDE** una parcela hotel en la calle de las Delicias, propia para clínica, con huerto y jardín. Se dará en buenas condiciones. Para verla y tratar, Democracia, 14, tercero, izquierda.

**SE VENDEN** estufas Tortugas, urdas, de todos tamaños. Razón, Camino de San José, 110, pral.

**SE VENDE** una casa en la Avenida Madrid, 36 (farmacia), de reciente construcción de bloque, e paciosas habitaciones. Renta 5.000 pesetas. Se dará en buenas condiciones. Para tratar, Democracia, 14, 3.ª, izquierda.

**VENTA** de toda clase de muebles de lujo y económicos. Industria, 7.

**SE VENDEN** tres prensas de embalar (2 de paja y 1

de alfalfa) y una caja volcete, seminuevos, y un carro plataforma expreso para paja. Se darán en condiciones y para tratar dirigirse en Selgua a la fonda de la estación.

**VENTA** máquina Singer usada. Se dará barata. Razón, Coso, 7.

**SE VENDEN** muy baratas dos máquinas de coser. Fabril Manufactura del Vestido. (San Braulio, 9)

**SOLARES.** Véndense 18, lo mejor, primitivo barrio Hernán Cortés, fachadas Avenida y Cuartel. Informes, Emilio Ostalé, Ruiseño, e., número 11.

**BOTONIS** para pantalón, superiores, alemanes, a 1,10 pesetas la gruesa. Santiago Idiago, Pignatelli 5 y 7.

**VENDO** dos buyes jóvenes, de labor. Para tratar dirigirse a Nicolás Murillo, en Aguilón.

**MAQUINA** bobina central, pesetas 340, garantizada. La más perfeccionada para bordar. Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

**SE VENDE** arroz bomba y especias puras para mondongos, ultramarinos y legumbres. Casa Saturnino Gavín, Mercado, 18 y 20, Zaragoza, teléfono 14-74.

**VENDESE** bonita perro Luli, a cualquier precio. Ramón y Cajal, 26, pral.

**LAS MAQUINAS** Idiago son garantizadas por 20 años; enseñanza gratis de toda clase de trabajo que se puede hacer en las mismas. Pignatelli, números 5 y 7.

**ABRIGOS** de cuero. Chiquetanas. F. M. del V.

**Arriendos**

**SE ARRIENDA** una habitación desde 1.º de febrero, tercer piso, en 90 pesetas. Sol todo el año. Informarán, San Pablo, 34, tienda.

**SE CEDE LOCAL** instalado en la calle Gerdán, 32; informarán Conde Aranda, 1, «La Pajarita».

**SE DESEA** tierra por arriendo cerca de Zaragoza. Dirigirse barrio de Santa Isabel, número 46.

**GRANDES** locales o almacenes para arrendar, propios para manufactura, en la plaza de las Eras. Informarán, Independencia, 16, plaza, derecha.

**GRANDES LOCALS**

propios para oficinas, industria o comercio. Se arriendan Costa, 8.

**Colocaciones**

**BUEN EMPLEO.** Se necesita persona competente para agente ejecutivo de repartos municipales. Ganará buen sueldo y comisión. Dirigirse por escrito con referencias al Apartado de Correos 142, Zaragoza.

**SE NECESITA** muchacho para recados. Blancas, 7, tienda de maquinaria.

**GUARNECEBORAS.** Se necesita una maquinista que sepa bien su obligación, en la fábrica de calzado de don José Roger, Camino de los Cubos, 264.

**SE NECESITA** sirviente para todo. Excusa presentarse sin buenas referencias. Roda, 19, 4.ª

**TECNICO** en organización de oficinas y propaganda. Armas, 97.

**SE OFRECE** señora de 50 años para cuidar los niños, barrer y fregar en calle de Nuestra Señora de Carmen, 22.

**MONTADOR** electricista, con muchos años de práctica. Habiendo estado en central importante varios años, con referencias a satisfacción. Informará Felipe Navascués, Prudencio, 29.

**MEDIO OFICIAL** de barbero se ofrece para dentro y fuera de la capital. Informarán, Verónica, 27, entre-sucio, ácreche.

**Huéspedes**

**SE DESEAN** dos huéspedes fijos. Buen trato. Limpieza esmerada. Cuarto de baño. Informará Viuda de Blanquez, Cervantes, número 25, dup. pral.

**VIUDA** desea uno o dos huéspedes. Sitio céntrico, en la Constitución, 5, 3.ª centro.

**EN CASA** particular matrimonio solo, desea un caballero para un gabinete. Razón, Virgones, 3 y 5, portaría.

**Varios**

**MEDIAS** de moda, en lana, hilo y seda, las encontrarán en la Corsetería La Real Casa, Coso, 9. (Frente al Arco de San Roque)

**AGENCIA** y Academia de artistas de variedades. Director, Faustino Marcos. Preparación completa para artistas de variedades por profesores competentes, disponiendo de escenario para mayor eficacia de la enseñanza. Clases especiales para sobrias, horas de despacho y lección: de 11 a 1 y de 3 a 8. Se confeccionan programas de día, a precios económicos. Pirell, 11. Teléfono 278. Zaragoza.

**SASTRERIA** a medida. Casa Casajús, San Pablo, 2, Zaragoza.

**MUSICA, BAILABLES.**

El elegante tango argentino «Pura macana ché», foxtrots, one-steps, pasodobles, producciones éxitos del maestro Sanz Vila pueden adquirirse en Casa Perales. D. Jaime, 20.

**ATENCION.** No dejéis de visitar el comercio de tejidos «La Pajarita», Conde Aranda, 1 (frente a Escuelas Pías).

**PARA** camisas, Casa Casajús. El mejor y mayor surtido. Escuelas Pías, 76.

**ACEITE** especial, arós, planchas y tijeras para bordar. Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

**COLCHONES,** juegos de cama, colchas de seda y algodón, mantelerías, cortinas, tapetes e infinidad de artículos de gran ocasión, en Saldos Gavía, San Pablo, 21, entlo. (frente a posada las Almas).

**SE DAN CLASES** de enseñanza de mecanografía con máquina Underwood, de 9 a 1 y de 3 a 7. Cerdán, 27.

**CONSTRUCTORES** DE Maquinaria. ¿Queréis reproducir con exactitud nuestros trabajos? Dirigirse a «La Ampliadora Moderna», San Miguel, 13 dup. Es la única casa que dispone de los medios necesarios. «Archivo de Arte». San Miguel, 13 duplicado.

**GABANES,** pelizos, confeccionados. Casa Casajús. Escuelas Pías, 76.

**PANTALONES** ingleses. F. M. del V.

**VACUNA** fresca de ternera. Instituto Selma. San Miguel, 12, dup.

**SE HACE** toda clase de instalaciones a precios increíbles, tanto al aire como cubiertos. Avisad a Joaquín Pérez, Boggiero, 21 y 23. Tfno. 20-74.

**OPOSITORES.** Facilitamos rápida y económicamente certificados de penales y demás documentos necesarios para toda clase de oposiciones. Centro Administrativo Aragonés, San Miguel, 19, principal, Zaragoza.

**GENERO** de punto. Gran liquidación por fin de temporada. Casa Casajús, Escuelas Pías, 76.

**PARA ROPA BLANCA,** mantas, mántones, gabanes, trajes de caballero, etc., etcétera, de ocasión, Saldos Gavía, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

**FAJAS MEDICINALES** para señores en estado operado, de vientre caído y vientres delicados. Fabricamos sobre medida los modelos más cómodos y más baratos. Corsetería La Real Casa, Coso, 9 (frente al Arco de San Roque)

**SASTRERIA** a medida. Casa Casajús, San Pablo, 2, Zaragoza.

**CORBATAS.** Ligas, tirantes. Grandes novedades. Casa Casajús. Escuelas Pías, número 76.

**CAMAS** de madera y de hierro, cómodas, espejos, sillones, armarios de luna y cómodos, precios sin competencia, en Saldos Gavía, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

**TUBERIA** para conducción de agua, aceros y emparrados. Inmenso surtido en balcones. Precios económicos. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57. Telef. 447.

**LO MAS ELEGANTE** en fajas de goma, fajas de punto, brochados, batistas, ruillas, pijamas y sergos, desde 7,50 a 85 pesetas, solo las tiene la Corsetería de La Real Casa, Coso, 9. (Frente al Arco de San Roque).

**ELECTRICISTAS:** Toda clase de materiales, más baratos que nadie, los de la viuda Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**CASA** especializada en el recorte para herraduras, de hierro relaminado y pletina extra y rayado. Cervero y Failde. Agustina de Aragón 57, Telef. 447.

**PARA NOVIAS.** La colección más elegante en puntillas de moda, tules, bordados suizos, cintas lavables y medias finas, las profier y siempre de la Corsetería La Real Casa, Coso, 9 (frente al Arco de San Roque).

**CARTABONES** para construcción metálica y toda clase de chapa cortada sobre medida y plantillaje. Cervero y Failde. Agustina Aragón, 57. Telef. 447.

**OCASION**, aficionados. Cámara fotografica 13 por 18, tres chasis dobles, objetivo Jacot-Berthiot 6; 8, obturador y mochila, se vende en 175 pesetas. Razón. Médico titular de Alzoza, (Teruel).

**PINTOR** decorador para fachadas y habitaciones, con prontitud, esmero y economía. Avisos, calle Aten-Aire, número 37, 2.º

**MUEBELS** de sólida construcción y presentación irreprochable hallará usted a precios increíbles en los Almacenes de San Lorenzo, Plaza de San Lorenzo, 2, Zaragoza.

**PARA VESTIR** bien y barato. Casa Casajús, San Pablo, 2. Escuelas Pías, 76. La mejor surtida.

**COMPRA** venta de toda clase de hierros y metales usados (Cualtrras). Grandes existencias en hierro colado para fundición y compra de maquinaria en desguace. Cervero y Failde. Agustina Aragón, 57.

**MANTONES** de Manila y mantillas Goya de encaje italiano, el mejor surtido, en Saldos Gavía, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas) de Huesca



# Más noticias regionales

## De Boltaña

### SIGUE EL CURSO DE CONFERENCIAS

A cargo del Registrador de la Propiedad que fué de ésta, corrió la conferencia anunciada para el día 27 de diciembre, sobre el tema «Comunismo y cooperativismo». Dicho señor, trasladado recientemente, envió unas cuartillas al juez de instrucción, don Luis Ezcurrea, rogándole que procediera a su lectura, excusándole ante el público de que aprémios de tiempo y contingencias de su cargo le impedirían haber desarrollado con más detenimiento el tema.

El señor Ezcurrea cumplió tan maravillosamente al encargo que después de dar lectura de él, lo glosó y adicionó, teniendo pendiente de sus labios durante más de hora y media al auditorio, que con gran entusiasmo lo interrumpía a menudo con aplausos estruendosos.

La sólida cultura de nuestro buen juez se puso una vez más de manifiesto, al trazar la ideología del comunismo y al exponer su historia.

Licurgo con su constitución y las leyes de Minos; Platón con su República, y su Libro de las Leyes; la legislación mosaica y las doctrinas evangélicas, las tentativas de Plotino, Carpócrates, Epifanio, los Pitagóricos y Anabaptistas; Tomás Moro con su «Utopía»; Campanella y su «Ciudad del sol»; Morelly, Mably, Rousseau, Brissot, Marat, la Secta de los iguales; Owen, Fourier, Proudhon, Marx y Engel; todos estos precedentes «amarillos» de la Tercera internacional «roja» de Lenin y Trozky, fueron expuestos concienzuda y detenidamente por el conferenciante.

Acto seguido hace una minuciosa y documentada crítica de la constitución de los soviets, poniendo en parangón los sofismas de su ideología y los horrores de la realidad, dando lectura a detallados cuadros estadísticos del secretariado de Nansen, la comisaría de Higiene y otros datos oficiales que señalaron gráficamente las consecuencias de la última realización del comunismo.

Cerca de dos horas llevaba hablando cuando puso fin a su notable conferencia sin haber agotado el tema.

Para el siguiente domingo, día tres de los corrientes estaba anunciada la conferencia a cargo del señor Navarro, Ingeniero Agrónomo, pero como las ocupaciones de su cargo le impidieron venir a Boltaña en tal fecha, volvió el señor Ezcurrea a ocupar la tribuna cediendo a los ruegos de numerosos amigos y admiradores, que deseaban una continuación de la hermosa lección de sociología que había explicado el anterior domingo.

La admiración del auditorio subió de punto este otro domingo, por los altos vuelos de concepción y exposición y la amena labor vulgarizadora con que el señor Ezcurrea hizo la refutación de todos los matices comunistas.

Metódicamente expuso y combatió los errores comunistas que, dijo, tienden a violentar la vida moral, a destruir el trabajo, disgregar la familia, anular la propiedad y disipar la libertad humana.

A continuación justifica el derecho de propiedad, haciendo previamente una minuciosa exposición de todas las escuelas que han pretendido resolver este punto, y hace una maravillosa exégesis del texto bíblico y de la locución latina «Presit» en que aparece la legitimación primera del dominio.

Deja después estas divagaciones de tiempos tan lejanos para estudiar el problema de la Propiedad, tal como hoy está constituida y manifiesta que la Ley de herencia que justifica el que sobre los hijos caigan las culpas de los padres explica de qué manera es sagrada la propiedad actual por hacerse en ellas la serie de sacrificios realizados por la tierra y en la tierra por muchas generaciones.

Lo demuestra exponiendo someramente la historia jurídico social de la propiedad y deteniéndose en las modalidades histórico aragonesas.

Finalmente expone el Cooperativismo y señala las ventajas e inconvenientes del sistema. Atento a la realidad, propugna por la creación de una cooperativa de producción, que es aquí posible y necesaria y anima a los espectadores a que antes de acometer la empresa se capaciten para ello si no quieren perder su autonomía y las ventajas que pudieran obtener.

Un epílogo, lleno de sentimientos patrióticos y de ansias de perfeccionamiento individual para bien de la patria, puso remate a esta conferencia, que fué frecuentemente interrumpida con aplausos reveladores del entusiasmo que el señor Ezcurrea ha ido despertando entre el auditorio.

Ambas tardes corrió a cargo del doctor Noguera el resumen. Muy elocuentemente, con sincera satisfacción y cálida frase recogió de ambas conferencias los rasgos más salientes y cosechó entusiastas ovaciones del auditorio, que cada día que pasa se muestra más satisfecho por el feliz desarrollo de este ciclo de conferencias que honra al pueblo de Boltaña y debe satisfacer por sus éxitos tanto al organizador y alma de esta obra de cultura, don Isaac Noguera, cuanto a los valiosos elementos que compartiendo sus optimismos y contagiados por sus generosos ideales aportan su buena voluntad y sus dotes a esta memorable empresa.—C. B. 25-I-926.

## De Villarroya de la Sierra

### PROPAGANDA DE LA UNIÓN GENERAL DE VITICULTORES DE ARAGÓN

La directiva de la Unión general de Viticultores de Aragón, en su incansable afán de recorrer los pueblos más interesados en el cultivo de la vid, ha tenido la atención de visitar a esta villa el último domingo, día 24.

A la hora que tenían anunciada llegaron don Mariano Clavero y Buil, don Joaquín Sarria y don Angel Arcillero, acompañados de los señores don José María Gimeno, don Fortunato Gimeno, don Jesús Marco y don Santiago Torrijo, éstos últimos del vecino pueblo de Aniñón, en donde acababan de dar una conferencia los señores Clavero y Sarria.

Fueron recibidos por las autoridades y Junta local de Viticultores, trasladándose acto seguido a la fonda, donde se les había preparado una comida.

A las tres de la tarde los señores arriba mencionados se trasladaron al teatro, que ya estaba totalmente ocupado por personas de todas las clases sociales, notándose la presencia de varias señoritas que daban realce al acto.

El presidente de la Junta local, don Agustín Espiago, saludó en breves y sencillas palabras a todos los reunidos, agradeciendo mucho el esfuerzo que los señores de la Directiva se imponen al recorrer pueblo tras pueblo en su constante deseo de informar con todos detalles la marcha y organización del

importante problema vitícola y rogando prestasen la mayor atención a cuanto les van a decir los señores Sarria y Clavero.

Don Joaquín Sarria empezó su larga e interesante disertación poniendo de manifiesto su gran complacencia al ver el entusiasmo reinante en todos los pueblos visitados—más de 50—no desmereciendo en nada el pueblo de Villarroya, que desde el primer momento prestó su apoyo incondicional a tan justa e interesante defensa como es la salvación de la vid, viniendo a demostrarlo la concurrencia que en estos momentos presta atención a nuestras palabras y la presencia del bello sexo, que demuestra con su venida a este acto, que el problema de la vid interesa por igual a hombres y mujeres, ricos y pobres, pasando de cinco millones de habitantes en España, los que viven (mejor dicho, vivían) casi exclusivamente del cultivo de la vid.

Hace una sucinta relación de los proyectos que se proponen llevar a cabo, recordando entre los más importantes, la creación de una oficina y laboratorio para resolver toda clase de asuntos y análisis que soliciten los viticultores asociados y la fundación de un Banco con capital de los mismos, a los que serviría de crédito, la cosecha del vino y solvencia moral que la Junta local concediese al solicitante. Habla de las causas que han producido la depreciación de los vinos y medios de evitarlas y termina llamando a la Unión General de Viticultores de Aragón a todos aquellos que se dediquen al cultivo de la vid, rogándoles tengan fe en sus directores, que de una manera desinteresada se han impuesto muy gustosos la defensa de una clase tan necesitada de apoyo y tan «precisa» para el mejor desenvolvimiento económico de España.

Las últimas frases del señor Sarria son acogidas con una salva de aplausos, que se repiten al levantarse a hablar el señor Clavero.

Las primeras palabras son para dirigir un saludo en nombre de la Asociación General a sus compañeros de Villarroya demostrando su agradecimiento por la cariñosa acogida de que han sido objeto por parte de todos.

Entrando de lleno en su conferencia dice es su primordial objeto el convencer a todos de la necesidad de agruparse en un solo organismo que recoja las aspiraciones y necesidades de una rama agrícola tan preterita y abandonada como es la Viticultura para poder pedir con todo respeto, pero a la vez con energía apoyo y protección a los Go-

biernos y salvar con toda urgencia la crisis que actualmente sufren más de cinco millones de españoles.

Explica con todo detalle las causas que se han ido sucediendo hasta llegar al estado actual, que no puede ser más lamentable, habiéndose con toda extensión de la red de transportes, falta de trabajos comerciales, mala elaboración de vinos, adulteración de caldos, impuestos de consumos y competencia enorme del alcohol industrial, no deteniéndose en estos pormenores por haber tratado todos los puntos con gran acierto el señor Clavero en LA VOZ DE ARAGON.

Termina su interesante conferencia, manifestando lo bien impresionados que salieron días pasados de las visitas hechas al presidente del Consejo de Ministros y ministros de Hacienda y Gobernación, donde pudieron ver más de «15.000 telegramas» de viticultores, haciendo constar que apenas constituida la Asociación General de España se están consiguiendo verdaderos éxitos, siendo un hecho la supresión del impuesto de consumos para el próximo año, según acaban de comunicarle de Madrid, por acuerdo del Pleno del Consejo de la Economía Nacional, que actualmente está estudiando con todo interés el informe presentado por la comisión técnica.

El señor Clavero, al terminar su conferencia, fué muy aplaudido y felicitado.

Al despedirnos del señor Clavero me hizo constar su gran satisfacción al ver el entusiasmo del pueblo de Villarroya y las atenciones recibidas, trasladando con mucho gusto estas manifestaciones a las columnas de LA VOZ DE ARAGON.

### LABOR SANITARIA ELOGIADA

Aunque con fechas 2 y 8 del actual leímos en el diario de Valencia «Las Provincias» los elogios que se dedican al inspector veterinario señor Conde, la amistad nos vedaba transmitirlos. No obstante, al leer nuevamente en la prensa valenciana del 16 otro elogio al amigo, no dudamos en mandarlo a las columnas de LA VOZ DE ARAGON, por tratarse de un colaborador entusiasta y porque revela la excelente acogida que la ciudad de Sagunto dispensa al amigo Conde.

He aquí lo que dice «Las Provincias»:

«En el Puerto.—El inspector de Veterinaria don Ricardo Conde continúa desempeñando su cometido con un acierto digno del mayor elogio. En el poblado del puerto inspecciona diariamente el mercado de abastos y el matadero; en éste, apesar de los escasos y deficientes medios de higiene con que cuenta el señor Conde, con una constancia y con un trabajo impropio digno del mayor elogio, está realizando una minuciosa inspección en las carnes, por lo cual el vecindario está muy satisfecho. El Ayuntamiento debiera poner material sanitario adecuado para que la inspección fuese más minuciosa, y como se trata de un asunto de mucho interés para el público, esperamos que el Ayuntamiento pondrá toda la atención que merece».

Mucho nos satisfacen estas noticias, enviando al amigo desde las columnas de LA VOZ DE ARAGON nuestra más cordial felicitación.—REMACHA.

## De Candanos

### LA FIESTA DEL ARBOL

Con toda la solemnidad que el acto requiere, se ha celebrado por primera vez en esta localidad la llamada fiesta del árbol.

Concurrieron a ella todas las autoridades civiles y eclesiásticas, los maestros nacionales don Manuel García Gascón y don Natividad Yarza Planas, con los niños y niñas de las escuelas, y gran número de vecinos, deseosos de presenciar el acto.

Después de bendecidos los árboles se procedió a su plantación.

Niños y niñas, durante la plantación, entonaron himnos patrióticos que fueron escuchados por todos los presentes con muestras de agrado y entusiasmo.

El cura párroco don Antonio de P. Carbo, en un brillante discurso, hizo comprender la suma importancia del arbolado.

Finalmente, niñas y niños fueron obsequiados con una buena merienda y con dulces.

Los pequeños regresaron a sus casas llenos de gozo.

A pesar de lo desapacible del tiempo, el acto resultó brillante.—J. LABARA.

# BATAS CLÍNICAS Y QUIRÚRGICAS

MODELOS MUY PRACTICOS



Ropa para operadores y ayudantes

## Fabril Manufactura del

Vestido SAN BRILLIO, 9 (junto calle Alfonso) Zaragoza  
Teléfono 12-07. Apartado 102.

## BAR "LA MARAVILLA,"

La casa mejor surtida en toda clase de MARISCOS. — SE RECIBEN DIARIAMENTE

Bocadillos, Fiambres, Aperitivos, Café, Horchata de chufas

INDEPENDENCIA, NUMERO 5

Diputación de Huesca



# El Mundo Deportivo

## Futbol

### LOS PARTIDOS DE CAMPEONATO DEL PROXIMO DOMINGO.

#### EN VASCOGADAS

Pertenece a la región deportiva guipuzcoana, Navarra, jugándose en Pamplona el partido, cuyo resultado ha de influir de un modo decisivo en el campeonato regional. Contenderá la Real Sociedad con el Osasuna, por cuarta vez. Ambos equipos se hallan tan equilibrados que no se puede predecir el resultado. Como prueba de nuestro aserto, recordemos que en el primer partido celebrado en San Sebastián, la Real Sociedad venció a Osasuna por 2 a 1. Pero en el siguiente, celebrado en Pamplona, venció Osasuna a la Real por 3 a 1. Y para final en el tercero, celebrado en San Sebastián, empataron a dos goals.

Si el próximo domingo gana el Osasuna, ocupará el primer lugar en la clasificación guipuzcoana el Real Unión de Irún.

Si pierde Osasuna, quedará campeón el equipo de la Real Sociedad.

Y si hubiese empate, como quedarán entonces con igual puntuación el Real Irún y la Real Sociedad, tendrán que jugar un partido de desempate.

El otro partido regional de campeonato se celebrará en Tolosa, entre el Tolosa F. C. y el Real Unión de Irún. Desde luego vencerá este último, como en los tres encuentros precedentes.

Por lo que respecta a Vizcaya, el partido de la emoción se celebrará en el campo de Ibañeta (Bilbao).

Los eternos rivales, Athletic y Arenas, medirán de nuevo sus fuerzas.

Probablemente arbitrará el partido Saracho, formando el equipo atlético, Vidal; Careaga, Legarreta; Hierro, Larraza, Arteaga, Germán, Laca, Suárez, Carmelo y Cantalla.

Por los areneros jugarán Járegui; Carreaga, Vallana; Urrasti, Laña, Crispulo; Aduiza, Mateo, Rivero, Sesámaña, Robus.

#### EN CANTABRIA

Se celebrarán tres partidos. El Racing se enfrentará con la Unión Montañesa. El Astillero con el Elipse y la Gimnástica con el Muriedas.

#### EN ASTURIAS

El próximo domingo lucharán: en Avilés, el equipo local con el Sama.

En Gijón, el Sporting gijonés con el Stadium de Oviedo. Este encuentro es decisivo para el campeonato asturiano. El vencedor será campeón de la región.

También en Gijón jugarán el Unión Racing y el Athletic.

Y, por último, en Oviedo, lucharán el Deportivo de Oviedo con el Fortuna de Gijón.

#### EN GALICIA

Se celebrará en La Coruña el partido de más interés deportivo regional.

Lucharán los dos clubs entre cuyos equipos se ha de decidir el campeonato de Galicia. Son éstos el Deportivo coruñés y el Celta de Vigo.

También contendrán el Eiríña con la Unión.

#### EN LEVANTE

Cuatro serán los partidos a celebrar en la región valenciana. El Stadium contra el Castellón F. C., España con Valencia, Saguntino contra Levante y Gimnástica contra Burjasot.

En Murcia ya está decidida la cuestión del campeonato a favor del Murcia F. C. Queda en segundo lugar de la clasificación el Cartagena.

#### EN ANDALUCÍA

En los primeros lugares de la clasificación han quedado Sevilla F. C. y Botis Balompié, por este orden.

En Málaga luchará Málaga F. C. con el Español de Cádiz.

Y en La Línea, el Línea F. C. con el Betis. Los resultados no alterarán la clasificación indicada.

#### EN CATALUÑA

En Tarrasa contendrán Tarrasa y Sabadell.

Y en Barcelona, Sans con Martinene, Barcelona con Europa y dejamos en último lugar el partido de supremo interés, el Español con el Gracia, que hasta ahora figura en el primer lugar de la clasificación.

#### EN CASTILLA LA VIEJA (CASTILLA-LEON)

En Valladolid lucharán Deportivo y Salamanca F. C. Equipos equilibrados cuyo resultado es dudoso.

#### EN CASTILLA LA NUEVA (CENTRO)

Se celebrará en la villa y corte el match Athletic con Gimnástica.

En la primera vuelta vencieron los atléticos y ahora es probable se repita el resultado.

#### EL PARTIDO DE ESTA TARDE EN TORRERO

Esta tarde a las tres, jugarán un partido de futbol en el campo de Torrero el equipo de la Residencia de estudiantes y el reserva del Iberia S. C.

Suponemos que el campo estará concurrido y que el encuentro será muy animado.

El once de la Residencia alineará: Monistrol

Mendizabal, Pocerull

Dhase, Eñano, Arregui, Guevara

Espuny, Aznar, Equihor, Albeza, Ortúzar

El reserva del Iberia lo compendrán: Fernández

Rómulo, Troc

Arnanz, Serapio, Urbano

Cadarso, Casas, Lechundi, Sevilla, Briz

#### EL CAMPEONATO ESCOLAR

Hoy continuará en el campo del Patria Aragón la serie de partidos donde se han revelado los futuros «ases» del futbolismo universitario aragonés.

A las once de la mañana se enfrentarán los equipos de Manistas y Corazonistas. Forman el primero los escolares del Instituto, Cardona; Ollate, Quintana; Cañada, Bueno, Cavero; Rodríguez, Larraz, Mendiburo, Ruiz y San Miguel.

Y el de los Corazonistas, los alumnos, también del Instituto, Esponera; Lerín, Bosque I; Soriano, Escribano I, Palacios; Hernández, Bosque II, Escribano II, Rodríguez y Centol.

El partido será muy interesante y a presenciarlo acudirán numerosos escolares, sus familiares y amigos.

#### LABORANDO POR LA RESURRECCION DE LA «UNIVERSITARIA»

Por la comisión organizadora de este encuentro, se nos facilitó la siguiente nota:

«Hoy, festividad de San Valero, a las tres en punto de la tarde se celebrará en el campo del Real Zaragoza un partido de interés, partido de futbol entre los equipos Sarcoma F. C., integrado por estudiantes de la Facultad de Medicina, y el M. T. K. University, que a pesar de lo londinense del título alinea en sus filas los más acreditados elementos futbolísticos de la Universidad de Derecho.

La entrada será por invitación, que puede solicitarse de cualquiera de los elementos organizadores.

«El próximo domingo termina oficialmente el campeonato de primera categoría serie A.

No porque el resultado de este encuentro carezca de influencia en la marcha del campeonato deja de tener un gran interés, tanto más si se tiene en cuenta la excelente labor realizada por el Huesca el pasado domingo empatando con el campeón. Por otro lado, en el encuentro Huesca-Patria recordará el lector, que ganó el primero por la diferencia real de un goal, a pesar de jugar el Patria con tres reservas y en campo ajeno.

Todo ello hace que se espere con gran ansiedad por los aficionados este partido, y seguramente se verá concurridísimo el campo del Arrabal.

Desde mañana se despachan localidades en el kiosco de «El Navejero».

Los socios de Patria tendrán entrada libre presentando el recibo de enero.»

#### El partido de ayer

MEDICINA, 3 GOALS ESCUELA DE COMERCIO, 2 GOALS

En el campo del Zaragoza y ante numerosa concurrencia, se celebró este partido.

Se alinearon por Medicina, Conesa; Villena, Ezcurdial, Recondo, Jadrague, Liria; Gonzalvo, Arellano, Alda, Arobaña y Sáez.

Y por Comercio, Pipió, Zulaica, Lestao, Usón, Murillo, Sesma; Borrás, Lanuza, Escobedo, Macho y Paricio.

Hubo un derroche de codicia y entusiasmo por parte de todos los jugadores.

Los goles del Medicina fueron hechos por Arocena, dos tantos, y otro por Alda.

Los tantos del Comercio fueron entrados uno por Lanuza y otro por Zulaica.

## REUNIONES

### ASOCIACION DEL BARRIO DE LAS FUENTES

En la reunión celebrada fué nombrada la directiva siguiente:

Presidente, don Valero Prast; vicepresidente, don José Baldellón; secretario, don Ramón Vargas; vicesecretario, don Antonio Escelano; tesorero, don Juan Gracia; contador, don Joaquín Goicoechea, y vocales, don Orencio Guedea, don Bruno Ezquerria, don Feliciano Pastor y don Agustín Arantegui.

Después aprobaron el estado anual de cuentas.

«EL PORVENIR», ASOCIACION DE CAMAREROS, COCINEROS Y SIMILARES

En la reunión celebrada fueron aprobadas las cuentas y elegidos para ocupar cargos en la directiva los asociados siguientes:

Vicepresidente, Juan López Bayes; secretario, Eusebio Prats; contador, Felipe Blasco; vocales, Bernardo Estevo y Pablo Chisota.

## LONGÁS

### ARRIENDO DE HIERBAS

El próximo día 7 de febrero se adjudicará en pública subasta las pertenencias a las pardineras denominadas «Lucientes» y «San Esteban», por el tiempo de un año y bajo el tipo de postura de 4.000 postas; pudiendo pastar en ellas de 3.000 a 4.000 cabezas de ganado.

Las solicitudes se dirijan al firmante, Presidente de la Sociedad «Lucientes» «San Esteban».

Longás 26 de mayo de 1926. El Presidente, Manuel Solana.



Una interesante escena de la película española

**El Niño de las Monjas**  
que se proyectará el lunes 1 de febrero en el **TEATRO CIRCO**

**¡Alto y Fijarse!**

Si necesitan Carbones Vegetales y Ciscos de Salamanca, con curran

Calle Mayor, 51-Carbonería

Clases inmejorables; nadie puede vender más barato que yo. Comprar y os convenceréis



# Asociación de Labradores de Zaragoza

SINDICATO AGRÍCOLA OFICIAL

Fundada en 1900

Oficinas, Laboratorio, Biblioteca, Ventas al detall, etc. FUENCLARA, 2  
Almacenes con apartadero propio, en el ARRABAL, 295

Teléfonos núms. 449 y 836

Cuentas corrientes con los Bancos: de España, de Crédito, de Aragón, Aragocano, Hispano Americano y de Bilbao

## Servicio de Banca:

INTERESES QUE ABONA A LAS IMPOSICIONES

Cuenta corriente a la vista	3	por 100 anual.	
Imposiciones en libreta de Ahorro, a la vista	3'65	por 100 anual.	
Imposiciones de capital. . . . .	a plazo de seis meses	4	por 100 anual.
	a plazo de un año	4'25	por 100 anual.

La **cantidad máxima** que cada imponente puede tener **depositada en una Libreta de Ahorro**, a la vista, **será de 25.000 pesetas**

**Suministro de abonos, semillas e insecticidas**, de las mejores marcas conocidas, de absoluta garantía. Servicio bueno y económico

Préstamo de abonos, al 5 por 100 anual prorrateable.  
Préstamos en **metálico, según su cuantía** . 4, 5 y 6 por 100 anual prorrateable.

NOTA.—Todas nuestras operaciones están libres de impuestos.

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN," (124)

## Los misterios de la Bastilla

por Clemencia Robert

guna esperanza de someter aquel otro enemigo, y que era llegado el instante en que el desgraciado Thibaut y su débil defensor debían entregar su alma al Ser Supremo.

Surgió de súbito un acontecimiento tan extraño que es imposible explicarle con toda su singularidad y rapidez.

Oyó Simón de repente hacia la puerta de entrada producirse un sonido gutural y rónico, que no era ni grito de animal ni palabra humana, y que, en el principio de su pasco nocturno, había ya llegado hasta él desde el fondo de una de las masas de mampostería.

Al mismo tiempo una forma oscura, cuya naturaleza no pudo distinguir, precipitase en la estancia pareciendo trastornarlo todo en derredor suyo. Era un verdadero huracán, tan masible como impetuoso.

Simón, con la rodilla apoyada sobre el pecho del verdugo, a quien tenía en tierra, osó pinos crispados para agarrarle por la garganta, si salía de su aturdimiento, vuelvo la cabeza y esfuerza su vista por distinguir alguna cosa en la oscuridad.

Pero en vano; no percibe más que movimientos bruscos, violentas agitaciones, la vaga figura de una forma indefinible que se mueve, dejando divisar por instantes una espesa melena, ojos de fuego, lustrosa y blanca dentadura.

Atarado por la lucha empeñada, por la agobiadora impresión de tantos horrores, y por esa fantasmagoría que parece venir del otro mundo, siente el joven que su alma se debilita, que sus sentidos lo abandonan. Ofte se ofusca más profundamente a sus ojos. Sólo vienen a retumbar en sus oídos algunas notas de aquella voz de acentos paurosos, de palabras desconocidas, después inmensamente la vaguedad del horrendo sueño...

Oye, por último, el ruido de un cuerpo que cae pesadamente en tierra, y la caída de ese cuerpo rodando por la trampa abierta, después un grito angustioso que se levanta del subterráneo.

Terrible impresión produce ese grito que se exhala del fondo de la «sima», de ese abismo de cadáveres... Preciso es ver la muerte en las entrañas de la Bastilla, para sentir todo lo que la crueldad de los hombres puede agregar, aun de horrible, a ese repugnante esqueleto que nada representa la descomposición humana, la nada!

En ese momento, la energía de Simón le abandona: tantas monstruosidades le rodean, que se cree transportado vivo a la mansión infernal; un zumbido sordo se hace oír en su cerebro; el espanto amenaza producirle la locura.

Trascurren algunos minutos, durante los cuales permanece entregado a ese sombrío vértigo.

Pero de pronto... en medio de aquella horrosa escena, una voz dulce y de armonía inefable, murmura a su oído:

—Nada temáis, es mi negro Major el que ha venido en mi socorro. Habéis retardado un minuto mi suplicio, y ese minuto ha sido suficiente para salvarme. Os debo la vida!

Levanta Simón la cabeza y ve ante sí de pie a Thibaut de Chanvallon.

—¡Ah! ¡Looado sea el cielo!—exclama el joven con entusiasta impulso.

Llévole aparte Thibaut diciéndole: —Os he reconocido muy bien por algunos acentos que se os escaparon mientras combatáis en mi defensa, y sobre todo por vuestra generosa audacia. Razón tuve, hace algún tiempo, para confiarle a vos.

—Y ya, dijo Linguet, también la tuve al presentir en mi gran deseo de servirlos que había de seros útil algún día.

—Mi negro, continuó Thibaut, lo separaron de mí bajo un pretexto trivial hace más de una semana... Sin duda desde que se adoptó la resolución de darme muerte. Ha podido romper su cadena y llegar aquí ha arrojado uno de esos verdugos en el abismo, donde a la sazón expira; quiso hacer sufrir la misma suerte al otro monstruo, pero yo me opuse diciéndole que bastaba ya con una víctima; y ahora pone al ejecutor la mordaza y cuerdas de que a mí me librara corrándolas con sus dientes... Dejémosle obrar, ya sabe lo que hace y no necesita ayuda.

El negro, en efecto, fuerte como un león, acababa entonces de cargar a sus espaldas al verdugo, que seguía desvanecido, agarrado y con mordaza; y dirigiéndose hacia la puerta, hizo a su amo un signo para que le siguiese.

Los escalones de la torre de la Libertad, franquicaronse esta vez con paso ligero. Cruzaron el corredor en un silencio temeroso, interrumpido solamente por algunas palabras furtivas y jadeantes. Al fin llegaron a la escalera de la torre de la Capilla.

Ya sabemos que era en este lugar donde Simón y Teresa habían oído algunos gemidos, que parecían proceder de la misma muralla. El negro hallábase allí entonces encerrado en un camaranchón abierto en la mampostería, cuya puerta se disimulaba detrás de un vuelo o saliente del muro. Era en efecto, Major el quien en esa noche, valiéndose de sus manos, dientes y uñas, corrió y desgastaba su tabique, arrancando los herrajes y aguzándolos en la piedra, de que hacia brotar chispas, a fin de que le sirviesen de herramientas para forzar su prisión. Una hendidura practicada en el mazo de hierro, en el punto donde la luz de las linternas se esparcía un poco, a su señor cuando era conducido al suplicio. Su aliento y vozada hizo lo demás.

En ese instante, arrojó al verdugo, impotencia de moverse, en aquel calabozo que le había encerrado a él mismo. Su alto cuerpo le mejor posible, con ayuda de sus herrajes, la vieja puerta que, como hemos dicho, se ocultaba profundamente en el saledizo de la pared.

Hecho lo cual, Thibaut y sus libertadores subieron con prontitud a la celda más alta de aquella torre, que ora la del intendente de la Guyana.

Fuértes fácil penetrar en la misma, que...

los verdugos, como es de presumirse, dejaron abiertas las puertas detrás de sí.

A esa elevación, las sombras eran más limpiadas y transparentes: puros fulgores de estrellas penetraban por las claraboyas.

Thibaut tomó la mano de Linguet, y ambos pudieron verse en aquella muerte luz, y cambiar una mirada de celestial dulzura.

—¡Ah! ¡enán reconocido os estoy!—dijo Thibaut. Gracias a vos, he encontrado, antes de morir, un hombre bastante generoso para exponer su vida en interés único de la justicia y de la piedad santa... ¡Bendito seas por los pocos instantes de existencia que me habéis devuelto!

Estremecióse Simón; pero una sonrisa inefable dibujóse en sus labios.

—Si, añadió Thibaut, mañana los hombres que me han condenado a muerte se encarnizarán más que nunca en mi pérdida; y continuando yo en su poder, no es posible libertarme; pero os juro que mi fin será dulcificado por vuestro recuerdo.

Las emociones recibidas habían entenebrecido tanto el alma de Simón, que este joven, de un carácter tan firme que llegaba hasta la severidad implacable, debilitóse bajo el impulso de la efusión más tierna: gruesas lágrimas corrieron de sus ojos.

Thibaut mantenía su mirada fija sobre él. —Y no habéis comprendido en mi gozoso aspecto que estáis salvado?—exclama Simón; no por algunas horas, sino para siempre.

Y refirióle entonces lo que había llegado a oír del coloquio de los oficiales de la Bastilla; cuya confidencia le reveló la intención del rey de libertar inmediatamente al noble príncipe, al mismo tiempo que esas palabras le pusieron sobre la huella del asesino que iba a cometerse.

—La noche concluye, añadió Simón, y se acerca el día. La llegada de los enviados del rey será seguramente a tiempo para libertar esos hombrados de la Bastilla que se encuentran en las trinchas. ¡Ah! ¡no sé si podré, que después de haber estado en esta noche, debemos esperarlos todos!

Mientras el joven americano, presido de una impresión suprema, se mantenía en silencio, Simón algunos minutos antes su estancia propia, sobre las caídas que le habían conducido a la prisión y la cárcel de prisión que tenía en él.

El negro les advirtió en un momento de sus sig...



# La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso, 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## JOTA DE LAS INDIRECTAS

Noticia de sociedad de muchísimo interés: ha marchado a San Baudilio el ilustre Portolés.

### CRÓNICA

## La crisis del matrimonio

III

Con ser muy importante, tal vez la más importante de las causas que agudizan la crisis del matrimonio, la carestía de la vida, existen otras que vienen a reforzarla y que contribuyen a hacer más dificultoso cada día el que los hombres de nuestra clase media se aventuren a dirigirse a una señorita de igual categoría, con afanes honestos y propósito deliberado de constituir un hogar y formar una familia. No son ricos, no tienen buenos sueldos y en las profesiones libres no ganan lo suficiente para subvenir a las atenciones que ese hogar exige. Ellas—las mujeres—tampoco son adineradas. Hijas de un general, de un magistrado, o de un gobernador, o de un comerciante que pasa años enteros haciendo equilibrios entre el «Debe» y el «Haber», no pueden ofrecer a sus probables aspirantes más caudal que su educación, sus buenas maneras y su sincera voluntad, de ser unas excelentes esposas y, en su día, unas madres ejemplares.

Pero con buenos deseos no se pone el puchero, ni se paga el cuarto, ni se compran medias y zapatos, cosas estas absolutamente imprescindibles en la época que atravesamos, para la mujer. Consecuencia natural y lógica; que ni los hombres se lanzan al terrible peligro del matrimonio, ni las mujeres se resignan, en él, a una existencia sórdida, obscura y sin relieve, que las rebaja de categoría entre sus amistades y concluye por marchitar todas sus ilusiones, anulando su personalidad.

¿Qué ocurre entonces? Que tanto el hombre como la mujer ven tan lejano el matrimonio, que se esfuma ante sus ojos. Es algo incierto y problemático que flota en un cielo sombrío, como una nebulosa que nunca dará verdadera luz. Perdida esta esperanza halagadora, la mujer dice: «me parece que mi casamiento depende únicamente de que a mi padre llegue a tocarle el premio gordo de la lotería de Navidad... y esto... ¡no hay que sonar!...» El hombre, por su parte, piensa: «¿por qué esclavizarme a una mujer, que es posible sea la que anhelo tener, y a unos hijos que aun siendo buenos me darán muchos disgustos, cuando voy pasando regularmente con lo que tengo? No, lo mejor, lo positivo, es la abstención: nada formal, nada serio, ningún lazo que no pueda desatarse. El amor está en la calle... Y las mujeres... ¡hay tantas de sobra!...» ¡Pobres mujeres! Es cierto, dolorosamente cierto; las mujeres sobran. Es un artículo que no sirve para la emigración ni para la guerra, que se consume en su casa y en su propia salsa.

Ante el amargo y mutuo desencanto, el hombre y la mujer lanzanse frenéticos en el torbellino de los placeres que tanto abundan, y corren a buscar en la calle esa falsa ventura que, con un poco de esfuerzo y otro poco de abnegación, habrían encontrado juntos en una casita modesta.

El hombre va al campo de fútbol, forma grupos, compañías, verdaderos batallones de luchadores, y provoca y acepta retos, combates y encuentros, que parecen tremendas batallas. Y pone tales entusiasmos y tanta fuerza en el deporte, que sacrifica gustoso la vida para triunfar, para que su equipo

venza al equipo enemigo. No demostraron más valor en Marengo y en Arcole los soldados que dieron a Napoleón un imperio, y para ellos supieron ganar reinos y principados. Va también al tenis, al boxeo, al atletismo, al alpinismo y a la aviación. El vuelo de altura le encanta y fascina. El escalar la cumbre de una montaña de 22.500 metros de altura le subyuga. En estos ejercicios pone toda su alma, toda su energía física; le dominan como la pasión más desbordante y emocionadora. Sin ellos ya no se concibe la vida. Claro que a veces se mata,

grata paz familiar ha cedido el estrechísimo ruido del jazz-band, y la madre, sonriente y dichosa de ver a sus hijos tranquilos y respetuosos a su vera, es sustituida por las tanguistas que provocan a danzas nada honestas y parecen no tener otra misión que enloquecer a los hombres para que en aquellas salas infestas dejen su dinero y muchas veces su honor.

¿Y la mujer? La mujer—salvo honrosas excepciones—ya no se preocupa de la cuestión matrimonial. Resulta tan difícil resolverla que prefiere abandonarla. En todo caso espera de su for-

madre, en camaradería absurda con los hombres. El «plan» se hace por la mañana, y por la tarde, bien corta y ceñida la falda, impecables las medias, brillantísimos los zapatos y el escote prolongado... a la calle. En la calle está la alegría, está la vida sin preocupaciones, está la fatiga física y la anestesia moral.

No me explicaré nunca cómo la mujer española ha cambiado tan profundamente de psicología en poco más de diez años. Porque antes de la guerra era otra, muy diferente a la actual. Se estimaba, se hacía respetar y era parca en exhibiciones. Todo ha cambiado. El derrumbe es completo. El mal que afecta a Madrid también daña a las provincias. Por todas partes se extiende la infección. Y la terapéutica no encuentra remedios para atajarla. ¿Por qué extrañarnos que haya pocos matrimonios? Y acabará por no haberlos; y nuestra vieja y digna sociedad sufrirá una transformación dolorosa, mortal.

Dejo para la próxima crónica el análisis de las demás causas que cooperan a la crisis del matrimonio.

Safa INSUA



—Lo de menos es pagar treinta duros por el alquiler del piso, mientras haya agua abundante.

que a menudo se pierde un brazo o una pierna o se destroza la cara; pero esto ¿qué importa? Ha ganado el premio, ha sido proclamado invicto «campeón». Este es el gran placer, el placer supremo, y esto fundamenta la segunda causa que apunté en mi crónica anterior: «exceso de placeres fuera del matrimonio», como elemento de primer orden para avivar la crisis matrimonial.

Peró no conciben aquí, con todos estos deportes, entre los que no debe olvidarse el automovilismo, los placeres de la calle. El hombre, después que ha pasado el día consagrado a ellos, frecuenta por la noche el bar, el casino, el café, el cabaret, cuando no la taberna y en estos lugares de recibo y de perdición encuentra cuanto necesita. ¿Qué falta, pues, le hace el hogar? Aquel gabinete suavemente reemplado que aun vivió en la niñez, en donde la madre hacía croché, y las hermanas lejanas o bordaban y algunos amigos venían a comentar los sucesos del día, ya no existe. A la dulce y

tuna y de sus gracias—en buena parte de su audaz modo de vestir—encontrar en cualquier salón del baile, en el Retiro o en las carreras el hombre rico, el que ha de proporcionarle el auto, el collar de perlas, las docenas de pares de medias y zapatos, los vestidos de dos o tres mil pesetas, los veraneos en San Sebastián o Biarritz y el palacete confortable y espléndidamente amueblado. Y para conquistar a ese marido ideal, que de mucho y moleste poco, entra en el Hipódromo, frecuenta los hoteles de la Sierra, patina y juega al tenis, sin darse cuenta de lo que pierde en armonía y estética y en belleza moral con esta clase de ejercicios improprios de su sexo; y frecuenta diariamente los «palacios» en que la diosa Torpsicore tiene su imperio. Al saltar, a jugar, a bailar. En esto estriba la dicha. En estos deportes está el placer. No se pesca al millonario?—no importa que sea viejo y no prendió el anzuelo?—Pues se ha triunfado, se ha vivido fuera de la casa paterna, sin la guarda cuidadosa de la

### EL APÉNDICE FORAL

## Los actos conmemorativos

En la sesión celebrada ayer por la Comisión organizadora se trató principalmente de cuestiones que pudiéramos llamar de «régimen interior».

Se dió cuenta de haberse recibido oficios del Colegio de Abogados de Teruel, con los nombramientos de decanos honorarios de los señores Ponte, Isábal y Piniés. Así como el acuerdo del Ayuntamiento terulense de concurrir a los actos que se celebren.

Es conveniente hacer constar que ninguno de los banquetes que han de celebrarse tiene carácter oficial: uno es organizado por los magistrados, jueces y demás funcionarios judiciales; otro, el de invitación de la comisión organizadora a los distintos representantes de las otras provincias; y el que organizan los abogados en honor de los señores a quienes se va a rendir homenaje.

En el salón de quintas de la Diputación—cuyos trabajos de ornamentación siguen con gran actividad—se reservará un sitio especial en la fiesta del día 6 para los abogados y sus familias.

Han sido incorporados a la Comisión organizadora—cuya lista de nombres dimos días pasados—los señores Blasco Pastor y Lacadena, como abogados representantes de los diarios locales.

### HISTORIA MENUDA

## La tarifa de Rudyard Kipling

El autor de «El libro de la selva» figura entre los literatos mejor pagados de nuestra época.

Sus autógrafos alcanzan precios tanto más respetables cuanto que Kipling no acostumbra a prodigarlos.

Algunos días antes de la grave enfermedad que lo ha aquejado, últimamente, recibió una carta de Boston. Acompañaba a la carta una hoja en blanco y un giro de quinientos francos.

La misiva decía en sustancia: «Coleccióno firmas de hombres célebres. Por eso le mando adjunta esta hoja en blanco. Creo que quinientos francos constituyen una cantidad saliente para pagarle a usted dos palabras».

Y Rudyard Kipling devolvió la hoja; pero en vez de su firma llevaba estas otras dos palabras: «Muchas gracias».

Este número ha sido sometido a la previa censura